

# Paint Bullet®

International patents pending. All imitations will be prosecuted.  
PaintBullet® is a registered EU trade mark.



Instruction manual



Manual de instrucciones



Mode d'emploi



Bedienungsanleitung



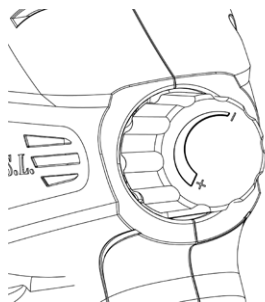
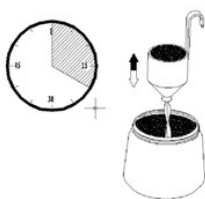
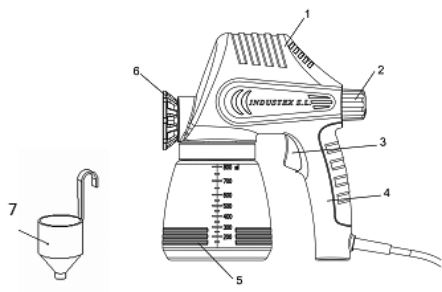
Istruzioni per l'uso

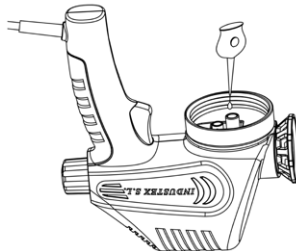
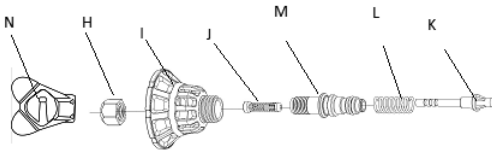
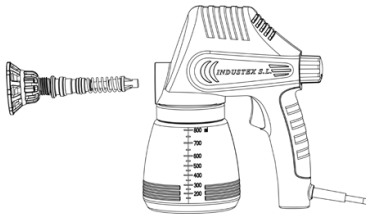
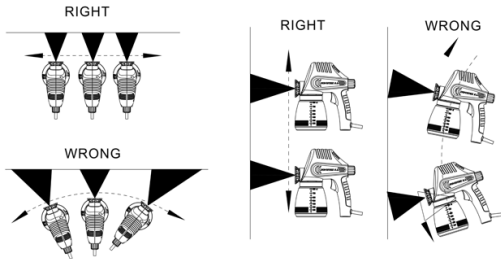


Manual de instruções



Gebruiksaanwijzing





Congratulations on purchasing your new Paint Bullet® spray gun. Please read the instructions for use and safety warnings carefully before using Paint Bullet®. Keep the manual for future reference.

#### THE SET INCLUDES:

- 1) Main unit
- 2) Paint container
- 3) Viscosity-measuring cup
- 4) Cleaning clip
- 5) 2 replacement springs
- 6) Replacement nozzle
- 7) Nozzle key
- 8) Instruction manual

#### SAFETY WARNINGS

Failure to comply with the following safety warnings can result in electric shock, fire and/or serious injury. Substances used with this spray gun, such as paint and solvents, may contain hazardous, destructive, explosive and corrosive ingredients.

##### 1. Work Area

- Keep your work area clean and orderly. Working in a cluttered and poorly lighted area can result in accidents.
- Never use Paint Bullet® in areas with explosive or flammable liquids, gases or powder.
- Never spray in areas with sources of ignition such as an open flame, cigarette smoke, sparks, incandescent wires

and hot surfaces.

- To avoid the risk of explosion, make sure to spray in an area with enough natural or artificial ventilation.
- Cover all surfaces that you do not want to spray. Keep in mind that the wind can carry paint mist to a much larger area and cause damage.

##### 2. Electrical Safety

- Avoid contact with earthed surfaces such as pipes, heaters and refrigerators, as this can result in electric shock.
- Never modify the spray gun's original plug. Never use plug adaptors with earth-protected devices. The original plug reduces the risk of electric shock. Do not use the device when the switch is defective.
- Keep the device away from rain and humidity. Do not let water penetrate any electrical device, as this increases the risk of electric shock.
- Use the cable only for its intended purpose. Keep the cable away from heat sources, oil, sharp edges and moving components. Deteriorated and kinked cables increase the risk of electric shock.

- When spraying outdoors, only use extension cables suitable for outdoor use.

### 3. Personal Safety

- Pay close attention to what you are doing and proceed carefully when using Paint Bullet®. DO NOT use the device when tired or under the influence of alcohol or drugs. A moment of distraction when using the device can result in serious injury.

- Use a protective breathing mask when using the device. Paint mist and solvent vapour are harmful to your health.

- Keep children and other people away from the device when in use. You can lose control of the device when distracted by other people.

- Avoid accidentally turning on the device: keeping your finger on the switch when moving the device can cause accidents.

- Make sure you are in a stable position and keep your balance at all times. This will help you maintain firm control of the device if something unexpected occurs.

- Use protective clothing and

safety goggles. To avoid the risk of injury, wear protective gear such as a paint mask, gloves, non-slip shoes, helmet and earplugs. Keep yourself well covered when using Paint Bullet® to keep from staining your clothes, hair and skin.

- Do not use loose-fitting clothes or jewellery and keep your hair, clothes and gloves away from moving parts to prevent them from getting caught in the device.

- Do not point the paint spray at people or animals.

- Paint Bullet® should not be used by anyone, including children, with physical, sensory or mental disabilities, or by people without adequate experience and knowledge, unless they are supervised by somebody responsible for their safety or are given instructions on how to use the device. Children should not be allowed to play with the device.

### 4. Correct Use

- Only use materials recommended for spray guns.

- Spray guns should never be

cleaned using flammable solvents with a flash point lower than 21°C.

- Spray guns should never be used to spray flammable substances.

- Never spray materials of unknown hazard potential.

- Spray guns should not be used in industrial sites covered by regulations on explosion prevention.

- Be aware of the possible hazards of the material to be sprayed. Follow the instructions on the labels of the container and the manufacturer's instructions.

## 5. Service

- Paint Bullet® should only be repaired by qualified personnel using original spare parts.

- To avoid risks, if the power cable is damaged, have it replaced by the manufacturer's Customer Service Department or by a qualified technician.

- Switch off the spray gun immediately if:

- the plug and/or power cable are defective.

- the switch is defective.

6 - smoke comes out of the

insulating material or there is a burning smell.

## PARTS IN DETAIL

1. Motor housing

2. Output control

3. Trigger

4. Handle

5. Paint container

6. Spray nozzle

7. Viscosity-measuring cup

8. Replacement nozzle

9. Cleaning clip

10. Replacement springs

11. Nozzle key

## KINDS OF MATERIALS

Only use materials recommended for spray guns. Do not use paints or coatings that have been texturized for use on walls, as they may block the nozzle. Certain materials, despite being suitable for use in spray guns, may contain particles or lumps and should be filtered before being poured into the paint container.

For best results, it is important to prepare the surface to be sprayed and to dilute the paint until the required viscosity is achieved before using the spray gun. A number of different substances can be used with the spray gun, but always follow the manufacturer's recommendations. Use the instructions provided in this manual only if the material you wish to use does not have instructions of its own.

## Preparation of material

The majority of paints are prepared for application with a brush, so it is necessary to dilute them to make them suitable for spraying. Follow the manufacturer's recommendations on how to dilute the paint for use in a spray gun. If the paint needs to be diluted, start by diluting it by 10%. Do this by filling a container of a capacity of 1 L with the paint to be used. The viscosity-

measuring cup has a capacity of 100 mL, so block the hole and fill it with the required liquid for dilution. Add to the paint and mix well. Then measure the mixture's viscosity in accordance with the recommendations below. If the paint requires further dilution, dilute it by another 5% (half the capacity of the viscosity-measuring cup) and measure the viscosity again. If the paint still requires further dilution, repeat the previous step until the desired viscosity is achieved.

The following information gives the recommended time for different kinds of materials:

- |                                  |                      |
|----------------------------------|----------------------|
| • Plastic and latex paint        | 24-28 seconds        |
| • Water-based paint              | 20-25 seconds        |
| • Primer                         | 24-28 seconds        |
| • Varnish                        | 20-25 seconds        |
| • Oil paint                      | 18-22 seconds        |
| • Enamel paint                   | 18-22 seconds        |
| • Aluminium paint                | 22-25 seconds        |
| • Waterproofing sealant for cars | 25-35 seconds        |
| • Wood sealant                   | 28-35 seconds        |
| • Wood preservatives             | No dilution required |
| • Wood stain                     | No dilution required |

#### USING THE DEVICE

- Unscrew the container from the spray gun.

- Set the container on a sheet of paper and fill with the prepared material for spraying, adequately diluted.

- The minimum amount of paint you should pour into the container is 200 mL and the maximum is 800 mL. Always follow these instructions to ensure correct operation of the device.

- Plug the device into the mains (after checking that the mains voltage matches the information displayed on the technical-information label for the Paint Bullet®).

- To determine the volume of material and the spray pattern, test the spray on a piece of cardboard or any surface similar to the one you wish to spray.

- Adjust the output control (2) until the required volume of paint is obtained. Turn the output control in a clockwise direction to reduce the flow and anti-clockwise to increase the flow. Adjustment of the output control will affect the spray pattern. A poor spray pattern will concentrate the paint in the centre of the spray and give a blotchy finish. A good spray pattern will give even distribution of paint throughout the surface.

- Aim the spray gun at the surface to be sprayed and begin spraying.

#### Spraying Technique

- For best results, make sure that the surface is completely clean and smooth before spraying. Carefully pre-treat the surface if necessary.

- Cover all surfaces that you do not want to spray, including screws and screw threads.

- To determine the volume of material and the spray pattern, test the spray on a piece of cardboard or any surface similar to the one you wish to spray. Always start spraying outside the target area. Avoid interruptions within the target area.

- To obtain the best results, keep the spray gun level and parallel to the surface at all times.

- Keep the spray gun 25-30 cm from the spray surface. Spray horizontally or from top to bottom, depending on the selected spray setting.

- Do not spray at an angle, as this will lead to paint runs on the surface.

- Use smooth and even strokes

- When spraying large areas use a criss-cross pattern, as shown.

Evenly control the speed of movement of the spray gun. A fast speed of movement over the surface will give a thin coat and a slow speed will give a heavy coat. Apply one coat at a time. If a further coat is required, make sure you observe the manufacturer's drying time recommendations before applying a second coat. When 7

spraying small areas, keep the output control on a low setting. This will avoid using too much paint and prevent overspray. Where possible, avoid stopping and

starting when spraying an object. This can lead to too much, or not enough paint being applied. Do not tip the spray gun to more than 45°.

## TROUBLESHOOTING

<b>Malfunction</b>	<b>Cause</b>	<b>Solution</b>
Motor hums but does not spray or irregular spraying.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Worn swirl head</li> <li>• Pick-up pipe not in the right position</li> <li>• Blocked pick-up pipe</li> <li>• Blocked nozzle</li> <li>• Blocked filter</li> <li>• Control knob needs adjustment</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Replace swirl head.</li> <li>• Re-adjust pick-up pipe.</li> <li>• Clean with thinner.</li> <li>• Clean nozzle.</li> <li>• Clean with thinner.</li> <li>• Adjust.</li> </ul>
Poor spraying.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Volume adjustment is not correct</li> <li>• Paint too thick</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Adjust.</li> <li>• Check viscosity of the paint.</li> </ul>
Too much paint being applied.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Spray gun not clean or not lubricated, resulting in piston being stuck in cylinder</li> <li>• Too much paint</li> <li>• Viscosity too low</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Disassemble spray gun and clean with thinner.</li> <li>• Adjust the volume clockwise to reduce spraying. Two thin coats are better than one.</li> <li>• Check viscosity.</li> </ul>
Motor louder than normal.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Spray gun not clean or not lubricated, resulting in piston being stuck in cylinder</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Disassemble spray gun and clean with thinner.</li> </ul>
No spray, no sound.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• No electricity</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check power supply.</li> </ul>
Operating sound not right.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Poor output adjustment</li> <li>• Not enough paint in the container, resulting in air being sucked in</li> <li>• Not diluting properly or not passing pick-up pipe completely</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Re-adjust.</li> <li>• Refill with paint.</li> <li>• Check pick-up pipe and viscosity level.</li> </ul>
Device is dripping.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Paint accumulating in spray nozzle</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Switch off device and clean accumulated paint in nozzle with a cloth.</li> </ul>
"Orange Skin"-type excessive fogging.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Incorrect solvent is used</li> <li>• Spray gun too far from the surface.</li> <li>• Paint too thick</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Use correct solvent.</li> <li>• Hold spray gun closer to the object.</li> <li>• Dilute the paint.</li> </ul>



## PAUSING THE DEVICE

Do the following if you need to stop using the device for a period of no more than 4 hours:

- Turn off the device.
- When using 2-component varnishes, clean the device immediately.

## TURNING OFF/ IMPORTANT FOR GOOD SERVICE

It is essential that the spray gun is cleaned thoroughly after every use. Failure to clean it will almost certainly result in blockages and it may not operate when you next come to use it. The following action must be taken after every:

1. Unplug the device from the mains.
2. Pour out all the remaining material in the container.
3. Clean the container thoroughly with solvent.
4. Pour some solvent into the container and spray through the spray gun until only clean solvent is coming out of the nozzle.
5. Thoroughly clean the paint pick-up pipe and filter with solvent.
6. Clean the nozzle and remove any other debris or paint that remains.
7. Remove the pump assembly as follows: loosen the nozzle (H) with the nozzle key (N). Unscrew the nozzle guard (I) without removing the nozzle (H). Use the nozzle guard (I) as a handle. Remove the pump assembly as shown below:
8. Clean all the parts thoroughly.
9. Apply a few drops of light lubricating oil to the piston, spring and cylinder.
10. Reassemble the spray gun.
11. Place the spray gun face down and apply a few drops of light lubricating oil to the two apertures to lubricate the piston and cylinder.
12. Clean the outside of the spray gun with a damp cloth using solvent or water.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

VOLTAGE: 220-240V; 50 Hz  
POWER CONSUMPTION: 60 W  
CONTAINER VOLUME: 800 mL  
CABLE HOSE LENGTH: 2 m  
SOUND PRESSURE LEVEL: LpA: 89 dB(A),

KpA: 3,0 dB(A)  
SOUND POWER: LwA: 100dB(A),  
KwA: 3,0 dB(A)  
VIBRATION EMISSION IS BELOW:  
a: 9.99m/s<sup>2</sup>, K: 1,5 m/s<sup>2</sup>  
WEIGHT: 1.3 kg  
MAXIMUM VISCOSITY: 30 DIN-Sec.



This appliance has a double insulating system, so it does not need ground connection. Please make sure that the tension of the mains corresponds to the value indicated on the appliance's information badge.

## WARRANTY

This product is covered by a warranty against manufacturing defects subject to the time periods stipulated by the legislation in force in each country.

Australia & New Zealand only

This product has the benefit of certain Consumer Guarantees. These are prescribed by the Australian Consumer Law & the New Zealand Consumer Guarantees Act 1993 both of which provide protection for consumers. There is no express warranty for this product in Australia or New Zealand. The above paragraph refers to other countries.



## ATTENTION DISPOSAL OF MATERIALS

— A symbol of a crossed-out wheeled bin means you should find out about and follow local regulations about disposing of this kind of product.

Do not dispose of this product as you would other household waste.

Dispose of this device in accordance with the corresponding local regulations.

Electrical and electronic devices contain hazardous substances that can have harmful effects on the environment and/or human health and should be recycled properly.

Made in China

Enhorabuena por la compra de su nueva pistola de pulverización Paint Bullet®. Le rogamos que lea atentamente las instrucciones de uso, así como todas las indicaciones de seguridad, antes de empezar a utilizarla. Guarde el manual en un lugar accesible para su uso futuro.

#### EL SET INCLUYE:

- 1) Unidad del motor
- 2) Depósito de pintura
- 3) Vaso medidor de la viscosidad
- 4) Clip de limpieza
- 5) 2 muelles de recambio
- 6) Boquilla de recambio
- 7) Llave boquilla
- 8) Manual de instrucciones

## INDICACIONES GENERALES DE SEGURIDAD

Los errores cometidos por no tener en cuenta las siguientes indicaciones de seguridad pueden causar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves. Las sustancias que se utilizan con esta pistola de pulverización (disolventes, pinturas, etc.) pueden contener materiales peligrosos, nocivos, explosivos o corrosivos.

### 1. Zona de trabajo

- Mantenga su zona de trabajo limpia y ordenada, puesto que el desorden y la falta de iluminación pueden causar accidentes.
- Evite trabajar con Paint Bullet® en ambientes con peligro de explosión donde haya líquidos, gases o polvos inflamables.

- Asegúrese de que durante la pulverización no está cerca de focos de ignición tales como fuegos de llama libre, humo de cigarrillos, chispas, alambres incandescentes y superficies calientes.

- Para evitar el peligro de explosión durante los trabajos de pulverización, debe asegurarse siempre de que haya una buena ventilación, ya sea natural o artificial.

- Cubra muy bien las superficies que no vaya a pulverizar. Tenga en cuenta que por medio del viento la pintura puede transportarse a distancias más grandes y puede causar daños.

### 2. Seguridad eléctrica

- Evite el contacto con elementos con toma de tierra como tuberías, radiadores y neveras, ya que el riesgo de descarga eléctrica aumenta.

- No se debe modificar en modo alguno el enchufe. No utilice ningún adaptador con los equipos con toma de tierra. Los enchufes originales disminuyen el riesgo de descarga eléctrica. No utilice el aparato en caso de que el interruptor sea defectuoso.

- Mantenga el equipo alejado de la lluvia o la humedad, porque

la penetración de agua en cualquier aparato eléctrico aumenta el riesgo de una descarga eléctrica.

- No utilice el cable para fines distintos para los que fue concebido. Mantenga el cable alejado de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas en movimiento. Los cables deteriorados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

- Cuando trabaje al aire libre, utilice exclusivamente los cables de prolongación adecuados para usarse a la intemperie.

### 3. Seguridad para las personas

- Preste mucha atención a lo que está haciendo y proceda conscientemente al trabajar con Paint Bullet®. En caso de que se encuentre cansado o esté bajo el efecto de drogas, alcohol o medicamentos NO UTILICE el aparato. Un solo momento de descuido durante la utilización del equipo podría provocar graves lesiones.

- Utilice protección respiratoria. Las nieblas de pintura y los vapores disolventes son perjudiciales para la salud.

- Mantenga a los niños y a otras

personas alejados de este aparato durante su uso, ya que una distracción podría hacerle perder el control sobre el aparato.

- Evite que el aparato se ponga en marcha accidentalmente. Si al trasladar el equipo tiene el dedo puesto en el gatillo pueden producirse accidentes.

- Trate de adoptar una buena posición y mantenga en todo momento el equilibrio. De esta manera, podrá controlar mejor el aparato en situaciones inesperadas.

- Use siempre indumentaria protectora adecuada y gafas protectoras. Se recomienda el uso de indumentaria protectora como mascarilla antipolvo, guantes, calzado antideslizante, casco protector y protección para los oídos para disminuir el riesgo de lesiones. Es importante cubrirse bien a la hora de pintar con Paint Bullet® para no mancharse la ropa, el cabello o la piel.

- No use ropa holgada o bisutería y mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las partes que están en movimiento, ya que podrían quedar atrapadas en el aparato.

- No dirija el chorro de pintura a personas o animales.
- Paint Bullet® no debe ser utilizado por personas (niños incluidos) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén limitadas o que no dispongan de experiencia y/o conocimientos a menos que sean supervisados por una persona que se responsabilice de su seguridad, o que reciban de ella las instrucciones necesarias para utilizar el equipo. Los niños no deben jugar con el aparato.

#### 4. Utilización adecuada

- Deben utilizarse únicamente aquellos materiales recomendados para pulverizar con la pistola.
- Las pistolas de pulverización no deben limpiarse con disolventes inflamables con un punto de inflamación inferior a 21°C.
- Las pistolas de pulverización no deben utilizarse para pulverizar sustancias inflamables.
- Nunca pulverice materiales cuyo grado de peligrosidad se desconozca.
- Las pistolas de pulverización no deben utilizarse en aquellos locales industriales que entren en la ordenanza de protección contra explosiones.

- Preste atención a los peligros que pueden proceder del material pulverizado y tenga en cuenta igualmente las indicaciones en las etiquetas de los productos o las instrucciones del fabricante del material pulverizable.

#### 5. Servicio

- Paint Bullet® debe ser reparado únicamente por personal cualificado, que debe emplear siempre piezas de recambio originales.
- Si el cable de conexión de red se daña, debe ser reemplazado por el fabricante o el servicio posventa, o bien por una persona cualificada, para evitar riesgos.
- Apague de inmediato la pistola de pulverización cuando:
  - el enchufe de corriente y/o el cable de corriente sean defectuosos;
  - el interruptor esté defectuoso;
  - salga humo del aislamiento o huelga a quemado.

#### DETALLE DE LAS PIEZAS

1. Carcasa del motor
2. Control de salida de pintura
3. Gatillo
4. Empuñadura
5. Depósito de pintura
6. Boquilla de pulverización
7. Vaso medidor de la viscosidad

8. Boquilla de recambio
9. Clip de limpieza
10. Muelles de recambio
11. Llave boquilla

## TIPOS DE MATERIALES

Utilice solamente material recomendado para uso en pistola. No utilice pinturas o revestimientos texturizados para paredes, ya que podrían obstruir la boquilla. Algunos materiales, aunque adecuados para la pulverización, contienen partículas y grumos. Esos materiales deben filtrarse antes de llenar el depósito de pintura.

Para obtener unos resultados óptimos, es importante que prepare la superficie que vaya a pulverizar y que diluya la pintura hasta obtener la viscosidad correcta antes de comenzar a utilizar la pistola de pulverización. Es posible pulverizar múltiples sustancias con la pistola, pero siga siempre las recomendaciones de los fabricantes. Utilice las instrucciones facilitadas con este manual únicamente si el material que desea utilizar no está acompañado de instrucciones de uso.

**Preparación del material de recubrimiento**  
 La mayoría de pinturas están preparadas para su aplicación con brocha y es necesario diluirlas para que sean adecuadas para la pulverización. Siga los consejos del fabricante sobre cómo diluir la pintura para su uso con pistola de pulverización. Si la pintura necesita dilución, empiece con una dilución de un 10% de la pintura. Hágalo llenando un recipiente de un litro con la pintura a utilizar. Tenga en cuenta que el vaso medidor de viscosidad tiene capacidad para un decilitro así que tape el agujero y llénelo con el diluyente necesario. Añádale a la pintura y remueva bien. Luego, mida la viscosidad siguiendo la información recomendada a continuación. En el caso de que la pintura necesite más dilución, diluyala otro 5% (la mitad de la capacidad del vaso medidor) y mida la viscosidad. Si la pintura aún no se encuentra en la viscosidad recomendada repita el paso anterior

hasta obtener la viscosidad adecuada.

La siguiente información muestra los tiempos recomendados para diferentes tipos de materiales:

- Pintura plástica y al látex 24 - 28 segundos
- Pintura al agua 20 - 25 segundos
- Pintura de imprimación 24 - 28 segundos
- Barnices 20 - 25 segundos
- Pinturas al aceite 18 - 22 segundos
- Pinturas al esmalte 18 - 22 segundos
- Pinturas al aluminio 22 - 25 segundos
- Impermeabilizantes para coche 25 - 35 segundos
- Selladores para madera 28 - 35 segundos
- Conservantes para madera No se requiere dilución
- Tinturas para madera No se requiere dilución

## PUESTA EN MARCHA

- Desensrosque el depósito de la pistola de pulverización.

- Ponga el depósito sobre una base de papel y llénelo con el material de pulverización pertinentemente diluido.

- La cantidad mínima de pintura que debe verter en el depósito es de 200 ml y la máxima 800 ml. Respete siempre estas indicaciones para asegurar el correcto funcionamiento del aparato.

- Conecte el aparato a la red de alimentación (antes asegúrese de que la tensión de la red coincida con los datos indicados en la etiqueta de características técnicas de Paint Bullet®).

- Se recomienda hacer una prueba de pulverización sobre un cartón o sobre un fondo semejante al que desea pulverizar. Así podrá determinar la cantidad de material y la proyección del pulverizado.

- Ajuste el control de salida hasta que se pulverice el volumen de pintura requerido. Gire el control de salida en sentido horario para reducir el flujo y en sentido antihorario para aumentarlo. El ajuste del control de salida

afectará la forma de pulverización. Una pulverización deficiente concentrará la pintura en el centro de la zona de pulverización y provocará un acabado con manchas. En cambio, una pulverización correcta ofrecerá una distribución homogénea de la pintura en toda la superficie.

- Dirija la pistola al objeto a pulverizar y empiece a utilizarla.

#### Técnicas de pulverización

- Para garantizar un buen resultado, es esencial que la superficie esté completamente limpia y lisa antes de la pulverización. Se aconseja someter la superficie a un cuidadoso tratamiento previo.

- Cubra todas las superficies que no desee pulverizar, incluyendo roscas y tornillos.

- Realice una prueba de pulverización sobre cartón o sobre un fondo semejante antes de empezar a utilizar el producto. De esta forma podrá determinar con más seguridad el ajuste adecuado de la pistola. Igualmente se recomienda empezar con el pulverizado fuera de la superficie y evitar siempre interrupciones dentro de la superficie de pulverización.

- Para obtener unos resultados óptimos, mantenga en todo momento la pistola de pulverización nivelada y paralela a la superficie.

- Mantenga la boquilla a unos 25-30 cm de la superficie y pulverice homogéneamente de lado a lado o bien de arriba abajo.

- No pulverice los ángulos, ya que eso provocaría que la pintura chorreara por la superficie.

- Haga pasadas suaves y homogéneas.

- Cuando pulverice superficies grandes, haga pasadas entrecruzadas tal como se muestra.

Compruebe la velocidad a la que mueve la pistola de pulverización. Con un movimiento rápido sobre la superficie obtendrá una capa fina de pintura, en cambio con un movimiento lento obtendrá una capa

gruesa. Aplique una capa cada vez. Si se necesita otra capa, asegúrese de respetar las recomendaciones de secado del fabricante antes de aplicar la segunda. Cuando pulverice superficies pequeñas, ajuste el control de salida en un valor bajo, ya que así evitará un uso excesivo de pintura y prevendrá pulverizar más de la cuenta. Siempre que sea posible, evite hacer pausas y reinicios mientras pulveriza un objeto, puesto que eso puede provocar que se aplique demasiada pintura o bien una cantidad insuficiente. No ladee la pistola de pulverización más de 45°.

#### INTERRUPCIÓN DEL SERVICIO

Si necesita interrumpir el uso del aparato por un periodo de tiempo no superior a 4 horas:

- Apague el equipo.

-En el procesamiento de lacas bicomponentes el equipo se tiene que limpiar inmediatamente.

#### DESCONEXIÓN/ IMPORTANTE PARA UN BUEN MANTENIMIENTO

Para el correcto funcionamiento del aparato, es esencial una limpieza apropiada. No hacerlo provocará que la máquina se obture y no funcione la próxima vez que vaya a utilizarla. Le aconsejamos:

Trás cada uso deben efectuarse las siguientes operaciones:

1. Desenchufe el aparato de la toma de corriente.

2. Vacíe cualquier material restante del depósito.

3. Limpie a fondo el depósito con disolvente.

4. Vierta un poco de disolvente en el depósito y pulverice con la pistola de pulverización hasta que solo salga disolvente limpio por la boquilla.

5. Limpie a fondo con disolvente el tubo de captación de pintura y el filtro.

6. Limpie la boquilla y elimine cualquier resto o pintura que quedara.

## RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

<b>Mal funcionamiento</b>	<b>Causa</b>	<b>Solución</b>
El motor emite un zumbido pero no pulveriza o lo hace de forma irregular.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Desgaste del cabezal rotatorio.</li> <li>• El tubo de captación no está en la posición correcta.</li> <li>• Obturación del tubo de captación.</li> <li>• Obturación de la boquilla.</li> <li>• Obturación del filtro.</li> <li>• El control de salida debe ajustarse.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sustituya el cabezal rotatorio.</li> <li>• Reajuste el tubo de captación.</li> <li>• Límpielo con disolvente.</li> <li>• Limpie la boquilla.</li> <li>• Límpielo con disolvente.</li> <li>• Ajústelo.</li> </ul>
La pulverización no es buena.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El control de salida no está en la posición correcta.</li> <li>• La pintura es demasiado espesa.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ajústelo.</li> <li>• Compruebe la viscosidad de la pintura.</li> </ul>
Exceso de pintura.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La pistola de pulverización no está limpia, o bien no está lubricada, lo que provoca que el pistón se haya atascado en el cilindro.</li> <li>• Demasiada pintura.</li> <li>• La viscosidad es demasiado baja.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Desmonte la pistola de pulverización y límpiela con disolvente.</li> <li>• Ajuste el control de salida en sentido horario para reducir la pulverización. Dos capas finas son mejores que una.</li> <li>• Compruebe la viscosidad.</li> </ul>
El motor hace más ruido de lo normal.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La pistola de pulverización no está limpia, o bien no está lubricada, lo que provoca que el pistón se haya atascado en el cilindro.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Desmonte la pistola de pulverización y límpiela con disolvente.</li> </ul>
No hay pulverización ni sonido alguno.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• No hay electricidad.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe la toma de alimentación.</li> </ul>
El sonido de funcionamiento no es el correcto.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ajuste de salida muy bajo.</li> <li>• No hay bastante pintura en el depósito, lo que provoca que se aspire aire.</li> <li>• No se diluye adecuadamente o no pasa por completo el tubo de captación.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reajústelo.</li> <li>• Rellénelo de pintura.</li> <li>• Compruebe el tubo de captación y el nivel de viscosidad.</li> </ul>
La unidad gotea	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La pintura se va acumulando en la boquilla de pulverización.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Parar la unidad y limpiar la pintura acumulada en la boquilla con un trapo.</li> </ul>
Nebulización excesiva de "piel de naranja"	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se ha utilizado un disolvente inadecuado.</li> <li>• La pistola de pulverización está demasiado lejos de la superficie.</li> <li>• La pintura es demasiado espesa.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilice un disolvente adecuado.</li> <li>• Sostenga la pistola de pulverización más cerca del objeto.</li> <li>• Diluya la pintura.</li> </ul>

7. Extraiga el conjunto de la bomba: afloje la boquilla (H) con la llave de la boquilla (N). Desenrosque la protección de la boquilla (I) sin quitar la boquilla (H) y use la protección de la boquilla (I) de tirador. Extraiga el conjunto de la bomba, tal y como indicado en la figura abajo.

8. Limpie todos los componentes a fondo.  
9. Aplique unas gotas de aceite lubricante ligero al pistón, muelle y cilindro.

10. Vuelva a montar la pistola de pulverización.

11. Ponga boca abajo la pistola de pulverización y aplique unas gotas de aceite ligero en las dos aberturas. Con ello, lubricará el pistón y el cilindro.

12. Limpiar exteriormente la pistola de pulverización con un paño empapado con disolvente o agua.

#### ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

TENSIÓN: 220-240V; 50 Hz

POTENCIA ABSORBIDA: 60 W

CAPACIDAD DEPÓSITO

PINTURA: 800 ml

LONGITUD DEL CABLE: 2 m

NIVEL DE PRESIÓN ACÚSTICA:

LpA: 89dB(A), KpA: 3.0 dB(A)

NIVEL DE POTENCIA ACÚSTICA:

LwA: 100dB(A), KwA: 3.0 dB(A)

EMISIÓN DE VIBRACIONES POR

DEBAJO DE: a: 9.99m/s<sup>2</sup>, K:  
1.5 m/s<sup>2</sup>

PESO: 1,3 kg

VISCOSIDAD MÁXIMA: 30 DIN-Seg.



Este aparato lleva un doble aislamiento; por lo tanto no requiere una toma de tierra. Compruebe siempre que la tensión de la red corresponda con el valor indicado en la placa de datos del equipo.

#### GARANTÍA

Este producto queda cubierto por una garantía contra defectos de fabricación sujeta a los plazos de tiempo estipulados por la legislación vigente en cada país.

Esta garantía no cubre los daños resultantes de un uso inadecuado, uso comercial negligente, desgaste anormal, accidentes o manipulación indebida.



#### ATENCIÓN COMO DESHACERSE DE MATERIALES

El símbolo de un contenedor sobre ruedas tachado indica que Vd. debe informarse y seguir las normativas locales de deshecho de este tipo de productos. No se deshaga de este producto de la misma forma que lo haría con los residuos generales de su hogar.

Debe hacerlo según las normativas locales correspondientes.

Los productos eléctricos y electrónicos contienen sustancias peligrosas que tienen efectos nefastos sobre el medioambiente o la salud humana y deben ser reciclados adecuadamente.

Hecho en China



Nous vous remercions de la confiance que vous nous avez témoignée en achetant ce pistolet à peinture Paint Bullet®. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi et les consignes de sécurité avant de l'utiliser. Conservez ce manuel dans un endroit accessible pour pouvoir le consulter ultérieurement.

#### LE KIT COMPREND :

- 1) Bloc moteur
- 2) Réservoir
- 3) Viscosimètre
- 4) Tige de nettoyage
- 5) 2 ressorts de rechange
- 6) Buse de rechange
- 7) Clé de la buse
- 8) Mode d'emploi

#### CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

Suivez attentivement les instructions ci-dessous. Leur non-respect peut provoquer un incendie, une décharge électrique et/ou des blessures graves. Les produits applicables avec ce pistolet (solvants, peintures, etc.) peuvent contenir des matériaux dangereux, nocifs, explosifs ou corrosifs.

##### 1. Zone de travail

- Veillez à ce que la zone de travail soit toujours propre et bien rangée ; le désordre et le manque d'éclairage peuvent être à l'origine d'accidents.
- Évitez d'utiliser le pistolet Paint

Bullet® dans un environnement présentant un risque d'explosion ou contenant des liquides, des gaz ou des poudres inflammables.

- Avant d'utiliser le pistolet, assurez-vous qu'il n'y a pas de foyer d'ignition à proximité (flammes, cigarettes, étincelles, fils incandescents, surfaces chaudes, etc.).

- Pour éviter tout risque d'explosion pendant la vaporisation, assurez-vous que l'aération, naturelle ou mécanique, est suffisante.

- Protégez soigneusement les surfaces que vous ne voulez pas peindre. Tenez compte du fait que le vent peut transporter la peinture sur de grandes distances et causer ainsi des dommages.

##### 2. Sécurité électrique

- Évitez tout contact avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyauteries, les radiateurs et les réfrigérateurs ; cela augmenterait les risques de décharge électrique.

- Ne modifiez en aucun cas la prise. N'utilisez pas d'adaptateur avec les appareils dotés d'une

prise de terre. Les prises d'origine sont conçues pour réduire les risques de décharge électrique. N'utilisez pas le pistolet si l'interrupteur est défectueux.

- Veillez à ce que le pistolet ne soit pas exposé à la pluie ou à l'humidité ; la présence d'eau dans un appareil électrique augmente les risques de décharge électrique.

- N'utilisez pas le câble à des fins autres que celles auxquelles il est destiné. Maintenez-le à l'écart de toute source de chaleur, des liquides tels que l'huile, des bords coupants et des pièces en mouvement. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent les risques de décharge électrique.

- Lorsque vous travaillez à l'air libre, utilisez uniquement des rallonges d'extérieur.

### 3. Sécurité des personnes

- Soyez particulièrement prudent(e) lorsque vous utilisez le pistolet Paint Bullet®. NE L'UTILISEZ PAS si vous êtes fatigué(e) ou si vous êtes sous l'effet de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un simple moment d'inattention peut être à l'origine de blessures graves.

- Utilisez un équipement de protection respiratoire ; les nuages

de peinture et les vapeurs de solvants sont nocifs.

- Veillez à ce qu'il n'y ait personne autour de vous, à plus forte raison des enfants, lorsque vous travaillez. La moindre distraction risquerait de vous faire perdre le contrôle de l'appareil.

- Pour éviter que l'appareil se mette en marche accidentellement et occasionne des accidents, ne laissez pas le doigt sur la détente lorsque vous transportez le pistolet.

- Faites en sorte de rester bien ferme sur vos jambes et de ne pas perdre l'équilibre afin de bien contrôler l'appareil en cas d'imprévu.

- Portez toujours des vêtements et des lunettes de protection. Nous vous recommandons de porter un masque anti-poussière, des gants, des chaussures anti-dérapantes, un casque et des protections auditives pour minimiser les risques de lésion. Il est important de bien vous couvrir pour éviter de tacher vos vêtements, vos cheveux ou votre peau.

- Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux et maintenez vos cheveux, vos vêtements et vos gants éloignés des parties en mouvement pour éviter qu'ils

ne soient happés par l'appareil.

- Ne dirigez pas le jet vers des personnes ou des animaux.

- Le pistolet Paint Bullet® ne doit pas être utilisé par des enfants, ni par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées, qui sont inexpérimentées et ne possèdent aucune connaissance de l'appareil, sauf si elles sont supervisées par une personne responsable de leur sécurité ou si cette dernière leur fournit les instructions nécessaires pour utiliser le pistolet. Les enfants ne doivent pas jouer avec le pistolet.

#### 4. Utilisation correcte

- Utilisez uniquement les produits expressément recommandés pour ce pistolet.

- Ne nettoyez en aucun cas le pistolet avec un solvant inflammable dont le point d'inflammation est inférieur à 21° C.

- N'utilisez pas le pistolet à peinture pour appliquer des produits inflammables.

- N'appliquez jamais de produits dont vous ignorez s'ils sont dangereux.

- Les pistolets à peinture ne doivent pas être utilisés dans les locaux industriels régis par une ordonnance de protection contre

les explosions.

- Soyez attentif(ve) aux risques inhérents aux produits appliqués et tenez compte des instructions de leur fabricant et des indications figurant sur les étiquettes.

#### 5. Réparation

- Toute réparation du pistolet Paint Bullet® doit impérativement être confiée à un technicien qualifié et les pièces endommagées doivent être remplacées par des pièces d'origine.

- Si le câble secteur est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, par son service après-vente ou par un technicien qualifié afin d'éviter tout risque.

- Eteignez immédiatement le pistolet à peinture :

- Si la prise ou le câble secteur est défectueux.

- Si l'interrupteur est défectueux.

- Si de la fumée s'échappe de l'appareil ou si celui-ci sent le brûlé.

#### LISTE DES PIÈCES

1. Carcasse du moteur
2. Bouton de réglage du débit
3. Détente
4. Poignée
5. Réservoir
6. Buse
7. Viscosimètre
8. Buse de rechange
9. Tige de nettoyage

10. Ressorts de rechange

11. Clé de la buse

## TYPES DE MATÉRIAUX

N'utilisez que des produits compatibles avec les pistolets à peinture. N'utilisez pas de peinture ou de revêtement texturé pour murs, car ils risqueraient de boucher la buse. Certains produits utilisables en pistolet contiennent des particules et des grumeaux. Filtrez-les avant de remplir le réservoir.

Pour un résultat optimum, il est important de préparer la surface à peindre et de diluer la peinture afin d'obtenir la viscosité adéquate. Ce pistolet permet de pulvériser différents produits : pour plus de détails, consultez les recommandations fournies par les fabricants. En l'absence de recommandations de ce type, reportez-vous aux instructions figurant dans ce mode d'emploi.

## Préparation du liquide

La majorité des peintures sont conçues pour être appliquées au pinceau et il est souvent nécessaire de les diluer pour pouvoir les appliquer au pistolet (reportez-vous aux instructions fournies par leur fabricant). Si la peinture doit être diluée, commencez par une dilution de 10 %. Pour cela, versez 1 litre de peinture dans un récipient, bouchez le trou du viscosimètre –le viscosimètre a une capacité d'un décilitre– et remplissez-le de solvant. Versez ensuite son contenu dans la peinture et mélangez soigneusement. Mesurez la viscosité du mélange obtenu en vous basant sur les temps d'écoulement ci-dessous. Si la peinture n'est pas suffisamment diluée, ajoutez 0,5 décilitre de solvant, soit la moitié du viscosimètre pour la diluer de 5 % supplémentaires, puis mesurez de nouveau la viscosité du mélange. Recommencez ces opérations jusqu'à obtenir la viscosité souhaitée.

Voici les temps d'écoulement recommandés pour différents types de produits :

• Peintures plastiques et au latex	24 – 28 secondes
• Peinture à l'eau	20 – 25 secondes
• Apprêt	24 – 28 secondes
• Vernis	20 – 25 secondes
• Peinture à l'huile	18 – 22 secondes
• Peinture laquée	18 – 22 secondes
• Peinture à l'aluminium	22 – 25 secondes
• Imperméabilisant pour voitures	25 – 35 secondes
• Bouche-pores pour bois	28 – 35 secondes
• Protecteur pour bois	Ne pas diluer
• Teinture pour bois	Ne pas diluer

## MISE EN MARCHÉ

- Dévissez le réservoir du pistolet.  
- Posez-le sur du papier et remplissez-le avec le liquide préalablement dilué.

- Versez au minimum 200 ml et au maximum 800 ml de liquide dans le réservoir. Pour que l'appareil fonctionne correctement, vous devez impérativement respecter ces instructions.

- Après vous être assuré(e) que la tension du secteur est conforme aux indications figurant sur la plaque signalétique du pistolet Paint Bullet®, branchez l'appareil sur le secteur.

- Nous vous recommandons de faire un essai préalable sur un carton ou sur un fond semblable à celui que vous voulez peindre. Vous pourrez ainsi régler le jet et optimiser le débit.

- Pour régler le débit, tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre pour le réduire et dans le sens contraire pour l'augmenter. Le débit a une influence sur la façon dont la peinture est vaporisée. Si la vaporisation est déficiente, la peinture se concentrera sous forme de taches au centre de la zone à peindre. Si la vaporisation est bien réglée, la peinture se répartira uniformément sur toute la surface.

- Dirigez le pistolet vers la surface à peindre et appuyez sur la détente.

### Techniques d'application

- Pour obtenir un bon résultat, la surface à peindre doit être parfaitement propre et lisse. Il est conseillé d'appliquer un traitement préalable.

- Protégez toutes les surfaces que vous ne souhaitez pas peindre, y compris les vis.

- Avant d'appliquer la peinture, faites un essai sur un carton ou sur un fond semblable à celui que vous voulez peindre afin d'optimiser les réglages. Nous vous recommandons également de commencer à appuyer sur la détente en dehors de la surface à peindre et de ne pas vous interrompre une fois que vous avez commencé.

- Pour un résultat optimum, maintenez le pistolet droit et parallèle à la surface à peindre.

- La buse doit se trouver à 25-30 cm de la surface à peindre. Appliquez uniformément la peinture, de gauche à droite ou de haut en bas.

- N'utilisez pas le pistolet pour peindre les coins. La peinture risquerait de couler.

- Appliquez la peinture délicatement et de façon homogène.

- Si la surface à peindre est très étendue, faites des passages croisés comme indiqué ci-dessous.

L'épaisseur de la couche de peinture appliquée dépend de la vitesse à laquelle vous déplacez le pistolet. Si vous le déplacez rapidement, vous obtiendrez une couche mince et si vous le déplacez lentement, une couche épaisse. Appliquez une couche à la fois. S'il s'avère nécessaire d'en appliquer une seconde, respectez les recommandations du fabricant de peinture en matière de séchage. Si vous n'avez qu'une petite surface à peindre, réduisez le débit pour éviter d'utiliser trop de peinture. Évitez si possible de vous interrompre lorsque vous peignez au pistolet. Vous risqueriez d'appliquer

trop ou trop peu de peinture. N'inclinez pas le pistolet de plus de 45°.

### INTERRUPTION MOMENTANÉE DE L'UTILISATION

Si vous interrompez votre travail pendant moins de 4 heures :

- Éteignez l'équipement.

- Si vous étiez en train d'appliquer une laque à deux composants, nettoyez immédiatement l'équipement.

### INTERRUPTION PROLONGÉE DE L'UTILISATION/IMPORTANT POUR UN BON SERVICE

Pour que l'appareil fonctionne correctement, il est essentiel de le nettoyer soigneusement. Dans le cas contraire, il peut se boucher et vous risquez d'avoir des problèmes la prochaine fois que vous voudrez l'utiliser. Après chaque utilisation, nous vous conseillons d'effectuer les opérations suivantes :

1. Débranchez l'appareil du secteur.

2. Videz entièrement le réservoir.

3. Nettoyez soigneusement le réservoir avec un solvant.

4. Versez un peu de solvant dans le réservoir et appuyez sur la détente du pistolet jusqu'à ce que le solvant qui s'échappe par la buse soit propre.

5. Nettoyez soigneusement le tuyau et le filtre avec un solvant.

6. Nettoyez la buse et éliminez tout reste éventuel de peinture ou de tout autre produit.

7. Retirez l'ensemble de la pompe : desserrez la buse (H) au moyen de la clé (N). Dévissez la protection (I) de la buse sans enlever la buse (H) et tirez sur la protection (I) de la buse. Retirez l'ensemble de la pompe, comme indiqué sur la figure ci-dessous.

8. Nettoyez soigneusement tous les composants.

9. Appliquez quelques gouttes d'huile légère sur le piston, le ressort et le cylindre

## RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

<b>Problème</b>	<b>Cause</b>	<b>Solution</b>
Le moteur émet un bourdonnement, mais la peinture n'est pas vaporisée ou l'est de façon irrégulière.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La tête rotative est usée.</li> <li>• Le tuyau n'est pas bien inséré.</li> <li>• Le tuyau est bouché.</li> <li>• La buse est bouchée.</li> <li>• Le filtre est bouché.</li> <li>• Le débit n'est pas bien réglé.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Remplacez la tête rotative.</li> <li>• Remettez le tuyau en place.</li> <li>• Nettoyez le tuyau avec un solvant.</li> <li>• Nettoyez la buse.</li> <li>• Nettoyez le filtre avec un solvant.</li> <li>• Réglez le débit.</li> </ul>
La vaporisation n'est pas satisfaisante	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le débit n'est pas bien réglé.</li> <li>• La peinture est trop épaisse.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Réglez le débit.</li> <li>• Contrôlez la viscosité de la peinture.</li> </ul>
La quantité de peinture appliquée est excessive	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le pistolet est sale ou n'est pas lubrifié et le piston reste bloqué dans le cylindre.</li> <li>• Trop de peinture.</li> <li>• La viscosité de la peinture est insuffisante.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Démontez le pistolet et nettoyez-le avec un solvant.</li> <li>• Diminuez le débit en tournant le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre. Il est préférable d'appliquer deux couches fines qu'une seule couche épaisse.</li> <li>• Contrôlez la viscosité de la peinture.</li> </ul>
Le moteur est plus bruyant que d'habitude.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le pistolet est sale ou n'est pas lubrifié et le piston reste bloqué dans le cylindre.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Démontez le pistolet et nettoyez-le avec un solvant.</li> </ul>
Le pistolet n'émet aucun son et ne vaporise pas de peinture.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il n'y a pas d'électricité.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contrôlez la prise secteur.</li> </ul>
L'appareil émet un son inhabituel.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le débit est trop faible.</li> <li>• Il n'y a pas assez de peinture dans le réservoir et l'appareil aspire de l'air.</li> <li>• La peinture n'est pas bien diluée ou ne passe pas bien dans le tuyau.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Réglez le débit.</li> <li>• Remplissez le réservoir.</li> <li>• Vérifiez le tuyau et la viscosité.</li> </ul>
Des gouttes de peinture s'échappent de la buse.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La peinture s'accumule dans la buse.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Arrêtez l'appareil et retirez la peinture qui s'est accumulée au niveau de la buse avec un chiffon.</li> </ul>
Nébulisation excessive, aspect « peau d'orange »	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le solvant utilisé n'est pas approprié.</li> <li>• Le pistolet est trop éloigné de la surface à peindre.</li> <li>• La peinture est trop épaisse.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilisez un solvant approprié.</li> <li>• Placez le pistolet plus près de la surface à peindre.</li> <li>• Diluez la peinture.</li> </ul>

pour les lubrifier.

10. Remontez le pistolet.

11. Tenez le pistolet la tête en bas et appliquez quelques gouttes d'huile légère sur les deux ouvertures pour lubrifier le piston et le cylindre.

12. Nettoyez l'extérieur du pistolet avec un chiffon imbibé de solvant ou d'eau.

#### SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

TENSION : 220-240 V, 50 Hz

PUISSANCE ABSORBÉE : 60 W

CAPACITÉ DU RÉSERVOIR : 800 ml

LONGUEUR DE CABLE : 2 m

PRESSION ACOUSTIQUE :

LpA : 89 dB(A), KpA : 3,0 dB(A)

PUISSANCE ACOUSTIQUE :

LwA : 100dB(A), KwA : 3,0 dB(A)

VIBRATIONS ÉMISES INFÉRIEURES

A : a : 9,99m/s<sup>2</sup>, K : 1,5 m/s<sup>2</sup>

POIDS : 1,3 kg

VISCOSITÉ MAXIMUM : 30 DIN-s



Cet appareil a une isolation double, et n'a donc pas besoin de prise de terre. Vérifiez toujours que la tension du réseau correspond à la valeur indiquée sur la plaque des données de l'appareil.

#### GARANTIE

Ce produit est couvert par une garantie contre les défauts de fabrication, dont la durée dépend de la législation en vigueur dans chaque pays.

Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une utilisation inappropriée, d'une négligence de la part du commerçant, d'une usure anormale, d'accidents ou d'une mauvaise manipulation.



ATTENTION

MISE AU REBUT DE L'APPAREIL

Le symbole de la poubelle à roues

barrée d'une croix, indique que vous devez respecter les réglementations locales concernant le recyclage de ce type de produit.

Ne le jetez pas avec les ordures ménagères. Il doit être recyclé séparément, conformément aux réglementations locales.

Les appareils électriques et électroniques contiennent des substances nocives pour l'environnement et la santé. Ils doivent être recyclés dans des conditions appropriées.

Fabriqué en Chine

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf ihrer neuen Sprühpistole Paint Bullet®. Bitte lesen Sie sich sorgfältig die Gebrauchsanweisungen sowie alle Sicherheitsanweisungen durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung für die Zukunft an einem zugänglichen Ort auf.

DAS SET BESTEHT AUS:

- 1) Motor
- 2) Farbbehälter
- 3) Viskositätsmessbecher
- 4) Reinigungsclip
- 5) 2 Ersatzfedern
- 6) Ersatzdüse
- 7) Schlüssel für die Sprühdüse
- 8) Gebrauchsanweisung

## ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

Durch Nichtbeachtung der folgenden Anweisungen begangene Fehler können zu Stromschlägen, Bränden und/oder schweren Verletzungen führen. Die in dieser Sprühpistole verwendeten Substanzen (Lösungsmittel, Farben, etc.) können gefährliche, schädliche, explosive und korrosive Materialien enthalten.

### 1. Arbeitsplatz

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und ordentlich, Unordnung und fehlende Beleuchtung können zu Unfällen führen.
- Vermeiden Sie, Paint Bullet® in Bereichen mit Explosionsgefahr

einzusetzen, in denen sich Flüssigkeiten, Gase oder entflammbare Pulver befinden.

- Stellen Sie während dem Sprühen sicher, dass sich in Ihrem Umfeld keine Zündquellen wie Feuer mit offener Flamme, Zigarettenrauch, Funken, Glühdraht und warme Oberflächen befinden.

- Zur Vermeidung des Explosionsrisikos während der Sprüharbeiten stellen Sie stets sicher, dass der Arbeitsbereich gut gelüftet ist, egal ob natürlich oder künstlich.

- Decken Sie die Oberflächen, die nicht besprüht werden, gut ab. Denken Sie daran, dass der Sprühnebel durch den Wind über größere Distanzen transportiert werden kann und somit Schäden entstehen können.

### 2. Elektrische Sicherheit

- Vermeiden Sie den Kontakt mit geerdeten Oberflächen, so wie Rohren, Heizungen und Kühlschränken, da es ein Stromschlagrisiko gibt.

- Unter keinen Umständen dürfen Sie den Originalstecker der Sprühpistole verändern. Es dürfen keine Adapter mit Schutzerdung verwendet werden. Der Originalstecker senkt das Risiko



eines Stromschlages. Verwenden Sie das Gerät nicht, falls der Schalter beschädigt ist.

- Halten Sie das Gerät von Regen oder Feuchtigkeit fern, da das Eindringen von Wasser bei allen elektronischen Geräten das Risiko eines Stromschlages erhöht.

- Verwenden Sie das Kabel nicht für andere als die vorgesehenen Zwecke. Halten Sie das Kabel von Wärmequellen, Öl, Schneidekanten oder beweglichen Komponenten fern. Beschädigte oder verwinkelte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.

- Arbeiten Sie an der freien Luft, verwenden Sie ausschließlich die Verlängerungskabel, die für die Außenbereiche zugelassen sind.

### 3. Personensicherheit

- Achten Sie genau darauf, was Sie tun und sind Sie bei der Arbeit mit Paint Bullet® vorsichtig. Sind Sie müde, haben Sie Drogen, Alkohol oder Medikamente konsumiert, **VERWENDEN** Sie das Gerät **NICHT**. Ein kurzer Moment der Unachtsamkeit während der Verwendung des Gerätes kann zu schweren Verletzungen führen.

- Verwenden Sie einen Atemschutz. Die Farbnebel und die Dämpfe der Lösungsmittel sind

gesundheitsschädigend.

- Halten Sie Kinder und andere Personen von diesem Gerät entfernt, während es verwendet wird, da Sie die Kontrolle darüber verlieren könnten, wenn Sie abgelenkt werden.

- Vermeiden Sie, das Gerät versehentlich einzuschalten. Falls Sie den Daumen am Abzug haben, wenn Sie das Gerät transportieren, könnte das zu Unfällen führen.

- Versuchen Sie sicher zu stehen und jederzeit das Gleichgewicht zu halten, so können Sie das Gerät in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

- Ziehen Sie Schutzkleidung an und verwenden Sie immer eine Schutzbrille. Die Verwendung von Kleidung wie Staubmasken, Handschuhen, rutschfesten Sicherheitsschuhen, Schutzhelm und Gehörschutz wird empfohlen, um das Verletzungsrisiko zu mindern. Es ist wichtig, dass Sie sich bei Malerarbeiten mit Paint Bullet® gut abdecken, um weder Kleidung, Haar noch Haut zu verschmutzen.

- Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck und halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe stets von den Teilen fern, die sich bewegen, da sie sich in dem

Gerät fangen können.

- Richten Sie den Farbstrahl nicht auf Personen oder Tiere.

Paint Bullet® darf von Personen (und Kindern), deren körperliche, sensorische oder geistige Leistungsfähigkeit eingeschränkt ist, oder die nicht über die entsprechende Erfahrung und/oder Kenntnis verfügen, nicht verwendet werden, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortliche Person überwacht oder erhalten von dieser die nötigen Anweisungen für die Nutzung des Sets; Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.

#### 4. Geeigneter Gebrauch

- Es dürfen nur für die Malerarbeiten mit der Pistole empfohlene Materialien verwendet werden.

- Die Sprühpistolen dürfen nicht mit entzündlichen Lösungsmitteln gereinigt werden, die einen Brennpunkt von unter 21°C haben.

- Die Sprühpistolen dürfen nicht zum Sprühen von entzündlichen Substanzen verwendet werden.

- Sprühen Sie nie auf Materialien, deren Gefährlichkeitsgrad nicht bekannt ist.

- Die Sprühflaschen dürfen nicht in kommerziellen Gebäuden verwendet werden, die unter die

Verordnung zum Explosionsschutz fallen.

- Achten Sie auf Gefahren, die durch zerstäubtes Material entstehen können, und beachten Sie außerdem die Anweisungen auf den Schildern der Behälter oder die Herstellerhinweise für das zu zerstäubende Material.

#### 5. Service

- Lassen Sie Paint Bullet® nur von qualifiziertem Personal reparieren und verwenden Sie immer nur Originalersatzteile.

- Wird das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller oder seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Risiken zu vermeiden.

- Schalten Sie die Sprühpistole sofort aus, wenn:

- der Netzstecker und/oder das Netzkabel beschädigt sind;

- der Schalter beschädigt ist;

- die Isolierung raucht oder es verbrennt riecht.

#### DETAILS ZU DEN TEILEN

1. Motorgehäuse
2. Steuerung für den Farbausgang
3. Abzug
4. Griff
5. Farbbehälter
6. Sprühdüse
7. Viskositätsmessbecher
8. Ersatzdüse

9. Reinigungsclip
10. Ersatzfedern
11. Schlüssel für die Sprühdüse

## MATERIALARTEN

Verwenden Sie nur Material, das zur Verwendung in der Pistole empfohlen wird. Verwenden Sie keine Farben oder Beschichtungen, deren Konsistenz für die Verwendung an Wänden konzipiert ist, da sie die Düse verstopfen können. Einige Materialien enthalten Teilchen und Klümpchen, auch wenn sie zum Sprühen geeignet sind. Diese Materialien müssen gefiltert werden, bevor Sie den Farbbehälter füllen.

Für optimale Ergebnisse ist es wichtig, dass Sie die Oberfläche, die Sie besprühen möchten, vorbereiten und die Farbe verdünnen, bis Sie die richtige Flüssigkeit erhalten, bevor Sie anfangen, die Sprühpistole zu verwenden. Sie können mit der Pistole viele Substanzen sprühen, folgen Sie aber stets den Empfehlungen der Hersteller. Folgen Sie nur den in diesem Handbuch gegebenen Anweisungen, wenn dem Material, das Sie verwenden möchten, keine Gebrauchsanweisungen beigelegt sind.

**Vorbereitung des Beschichtungsmaterials**  
Die Mehrzahl der Farben ist so gestaltet, dass Sie zur Anwendung mit dem Pinsel geeignet sind und es ist deshalb nötig sie zu verdünnen, damit sie zum Sprühen geeignet sind. Folgen Sie den Herstellerhinweisen zur Verdünnung der Farbe, damit sie mit der Sprühpistole verwendet werden kann. Muss die Farbe verdünnt werden, beginnen Sie mit einer Verdünnung der Farbe von 10%. Füllen Sie hierfür einen Einliterbehälter mit der Farbe, die Sie verwenden möchten. Beachten Sie, dass die Viskositätswanne Fassungsvermögen für einen Deziliter hat, decken Sie also das Loch ab und füllen Sie die Wanne mit dem nötigen Verdünnungsmittel. Fügen Sie es der Farbe zu und mischen Sie beides gut. Messen Sie dann die Viskosität, indem Sie

die nachfolgenden empfohlenen Informationen befolgen. Muss die Farbe noch stärker verdünnt werden, verdünnen Sie sie um weitere 5% (die Hälfte des Fassungsvermögens der Wanne) und messen Sie die Viskosität. Hat die Farbe noch immer nicht die empfohlene Viskosität, wiederholen Sie den letzten Schritt so oft, bis Sie die gewünschte Viskosität erreicht haben. Im Folgenden finden Sie Informationen zu den empfohlenen Zeiten für die verschiedenen Materialarten:

- Kunststoff- und Latexfarbe 24-28 Sekunden
- Wasserfarbe 20-25 Sekunden
- Grundfarbe 24-28 Sekunden
- Lacke 20-25 Sekunden
- Ölfarben 18-22 Sekunden
- Emailfarben 18-22 Sekunden
- Aluminiumfarben 22-25 Sekunden
- Wasserfeste Farben für das Auto 25-35 Sekunden
- Versiegler für Holz 28-35 Sekunden
- Schutzanstriche für Holz Verdünnung nicht erforderlich
- Tinkturen für Holz Verdünnung nicht erforderlich

## INBETRIEBNAHME

- Schrauben Sie den Behälter der Sprühpistole auf.
- Stellen Sie den Behälter auf Papier und füllen Sie ihn mit dem dazugehörigen, verdünnten Sprühmaterial.
- Sie müssen in den Behälter mindestens 200ml Farbe und dürfen höchstens 800ml Farbe einfüllen. Beachten Sie immer diese Anweisungen, um sicherzugehen, dass das Gerät richtig funktioniert.
- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an (überprüfen Sie vorher, dass die Netzspannung mit den auf dem Schild mit den technischen Merkmalen von Paint Bullet® angegebenen Daten übereinstimmt).
- Es wird empfohlen, eine Sprühprobe auf einem Karton oder einem ähnlichen Grund, wie dem, der besprüht werden soll, durch-

zuführen. So können Sie die Materialmenge und die Projektion der gesprühten Farbe bestimmen.

- Passen Sie die Ausgangssteuerung (2) an, bis das gewünschte Farbvolumen gesprüht wird. Drehen Sie die Ausgangssteuerung im Uhrzeigersinn, um den Fluss zu verringern und gegen den Uhrzeigersinn, um ihn zu erhöhen. Die Anpassung der Ausgangssteuerung hat Auswirkungen auf die Sprühform. Unzureichende Zerstäubung konzentriert die Farbe auf die Mitte des Zerstäubungsreiches und führt zu Flecken. Eine korrekte Zerstäubung jedoch führt zu einer homogenen Verteilung der Farbe auf der gesamten Oberfläche.

- Richten Sie die Pistole auf den zu besprühenden Gegenstand und beginnen Sie mit der Anwendung.

#### Zerstäubungstechniken

- Für ein gutes Ergebnis ist es wichtig, dass die Oberfläche komplett sauber und glatt ist, bevor Sie sie besprühen. Es wird empfohlen, die Oberfläche wenn nötig vorher sorgfältig zu bearbeiten.

- Decken Sie alle Oberflächen, einschließlich Gewinde und Schrauben ab, die Sie nicht besprühen möchten.

- Führen Sie eine Zerstäubungsprobe auf einem Karton oder einem ähnlichen Untergrund durch, bevor Sie anfangen, das Produkt zu verwenden, so können Sie besser die passende Anpassung der Pistole bestimmen. Außerdem wird empfohlen, mit der Zerstäubung außerhalb der Oberfläche zu beginnen und stets Unterbrechungen innerhalb der Zerstäubungsfläche zu vermeiden.

- Für optimale Ergebnisse halten Sie die Sprühpistole stets gleich und parallel zur Oberfläche.

- Halten Sie die Düse etwa 25-30 cm von der Oberfläche entfernt und sprühen Sie gleichmäßig von einer Seite zur anderen Seite oder von oben nach unten.

- Sprühen Sie nicht auf die Winkel, da das dazu führt, dass die Farbe über die Oberfläche läuft.

- Sprühen Sie weiche und gleichmäßige Übergänge.

- Wenn Sie große Oberflächen besprühen, sprühen Sie, so wie unten gezeigt, überkreuzte Übergänge.

Prüfen Sie die Geschwindigkeit, mit der Sie die Sprühpistole bewegen. Durch eine schnelle Bewegung über die Oberfläche erhalten Sie eine feine Schicht und eine langsame Bewegung führt zu einer dicken Schicht. Tragen Sie jedes Mal eine Schicht auf. Brauchen Sie eine weitere Schicht, achten Sie darauf, dass Sie die Herstellerempfehlungen zum Trocknen einhalten, bevor Sie eine zweite Schicht auftragen. Besprühen Sie kleine Oberflächen, passen Sie die Ausgangssteuerung auf einen niedrigen Wert an, da so vermieden wird, dass zu viel Farbe verbraucht und mehr als nötig gesprüht wird. Wann immer möglich, vermeiden Sie, während Sie einen Gegenstand besprühen, Pausen und Neustarts, da dies dazu führen kann, dass Sie zu viel Farbe oder nicht genug Farbe auftragen. Neigen Sie die Sprühpistole nicht mehr als um 45°.

#### BETRIEBSUNTERBRECHUNG

Müssen Sie den Betrieb des Gerätes für einen Zeitraum von weniger als 4 Stunden unterbrechen:

- Schalten Sie das Gerät aus.

- Bei der Verarbeitung von Zweikomponentenlacken muss das Gerät sofort gereinigt werden.

#### AUSSCHALTEN/ WICHTIG FÜR DIE INSTANDHALTUNG

Damit das Gerät richtig funktioniert ist eine angemessene Reinigung wesentlich. Wird das Gerät nicht gereinigt, verstopft es und funktioniert bei der nächsten Verwendung nicht.

## PROBLEMLÖSUNGEN

<b>Fehlfunktion</b>	<b>Grund</b>	<b>Lösung</b>
Der Motor brummt, sprüht aber nicht, oder sprüht unregelmäßig.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Abnutzung des Rotationsaufsatzes.</li> <li>• Das Aufnahmerohr befindet sich nicht in der richtigen Position.</li> <li>• Verstopfung des Aufnahmerohrs.</li> <li>• Verstopfung der Düse.</li> <li>• Verstopfung des Filters.</li> <li>• Die Steuerungsskala muss angepasst werden.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tauschen Sie den Rotation-aufsatz aus.</li> <li>• Richten Sie das Aufnahmerohr neu aus.</li> <li>• Reinigen Sie es mit Lösungsmittel.</li> <li>• Reinigen Sie die Düse.</li> <li>• Reinigen Sie ihn mit Lösungsmittel.</li> <li>• Passen Sie sie an.</li> </ul>
Die Zerstäubung ist nicht gut.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Volumen Anpassung ist nicht richtig.</li> <li>• Die Farbe ist zu zähflüssig.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Passen Sie sie an.</li> <li>• Prüfen Sie die Flüssigkeit der Farbe.</li> </ul>
Farbüberschuss	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Sprühpistole ist nicht sauber oder nicht geölt, was dazu führt, dass sich der Kolben im Zylinder verstopft hat.</li> <li>• Zu viel Farbe.</li> <li>• Die Farbe ist nicht flüssig genug.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nehmen Sie die Sprühpistole auseinander und reinigen Sie sie mit Lösungsmittel.</li> <li>• Passen Sie das Volumen im Uhrzeigersinn an, um die Zerstäubung zu verringern. Zwei dünne Schichten sind besser als eine</li> <li>• Prüfen Sie die Viskosität.</li> </ul>
Der Motor ist lauter als sonst.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Sprühpistole ist nicht sauber oder nicht geölt, was dazu führt, dass sich der Kolben im Zylinder verstopft hat.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nehmen Sie die Sprühpistole auseinander und reinigen Sie sie mit Lösungsmittel.</li> </ul>
Es gibt weder Zerstäubung noch Geräusche.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Es gibt keinen Strom.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prüfen Sie die Stromzufuhr.</li> </ul>
Das Betriebsgeräusch ist nicht richtig.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Anpassung des Ausgangs ist sehr niedrig.</li> <li>• Es gibt nicht genügend Farbe im Behälter, was dazu führt, dass Luft angesaugt wird.</li> <li>• Sie wird nicht richtig verdünnt oder läuft nicht komplett durch das Aufnahmerohr.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Passen Sie ihn an.</li> <li>• Füllen Sie Farbe nach.</li> <li>• Prüfen Sie das Aufnahmerohr und die Viskosität.</li> </ul>
Das Gerät tropft	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Farbe sammelt sich in der Sprühdüse an.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stoppen Sie das Gerät und reinigen Sie die Düse mit einem Tuch.</li> </ul>
Übermäßiges Sprühen „Orangenhaut“	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Es wurde ein nicht passendes Lösungsmittel verwendet.</li> <li>• Die Sprühpistole ist zu weit von der Oberfläche entfernt.</li> <li>• Die Farbe ist zu zähflüssig.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verwenden Sie das passende Lösungsmittel.</li> <li>• Halten Sie die Sprühpistole näher an das Objekt.</li> <li>• Verdünnen Sie die Farbe.</li> </ul>

Wir empfehlen Ihnen:

Führen Sie nach jedem Gebrauch die folgenden Vorgänge durch:

1. Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts.
2. Entleeren Sie restliches Material aus dem Behälter.
3. Reinigen Sie den Behälter gründlich mit Lösungsmittel.
4. Schütten Sie ein bisschen Lösungsmittel in den Behälter und sprühen Sie mit der Sprühpistole, bis nur sauberes Lösungsmittel aus der Düse kommt.
5. Reinigen Sie das Aufnahmerohr für die Farbe und den Filter gründlich.
6. Reinigen Sie die Düse und entfernen Sie alle Reste oder Farben.
7. Die Einheit aus der Pumpe entnehmen: Lockern Sie die Düse (H) mit dem Schlüssel für die Düse (N), Schrauben Sie den Düsenschutz (I) ab, ohne die Düse (H) abzunehmen und verwenden Sie dann den Düsenschutz (I) als Griff. Entnehmen Sie die Einheit aus der Pumpe, so wie Sie es unten sehen.
8. Reinigen Sie alle Bestandteile gründlich.
9. Geben Sie einige leichte Tropfen Schmieröl auf Kolben, Feder und Zylinder.
10. Bringen Sie die Sprühpistole wieder an.
11. Halten Sie die Sprühpistole nach unten und geben Sie in die zwei Öffnungen einige Tropfen leichtes Öl. Somit werden Kolben und Zylinder geölt.
12. Die Sprühpistole außen mit einem feuchten Tuch mit Lösungsmittel reinigen.

#### TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

SPANNUNG: 220-240V; 50Hz  
LEISTUNGS-AUFNAHME: 60W  
FASSUNGSVERMÖGEN  
FARBBEHALTER: 800ml  
SCHLAUCHLÄNGE LANGE  
DES KABELS: 2m  
SCHALLDRUCKPEGEL:  
LpA: 89dB(A), KpA: 3,0 dB(A)  
SCHALLLEISTUNG:  
LwA: 100dB(A), KwA: 3,0 dB(A)

VIBRATIONSEMISSION UNTER:

a: 1 9,99m/s<sup>2</sup>, K: 1,5 m/s<sup>2</sup>

GEWICHT: 1,3Kg

MAXIMALE VISKOSITÄT: 30DIN-Secs



Dieses Gerät ist mit einer doppelten Isolierung versehen; eine Erdung ist deshalb nicht notwendig. Prüfen Sie stets, dass die Netzspannung mit der auf dem Datenschild des Geräts angegebenen Spannung übereinstimmt.



**ACHTUNG**  
**ENTSORGUNG DER MATERIALIEN**  
Das Symbol des durchgestrichenen Containers auf Rädern zeigt an, dass Sie sich informieren und die lokalen Entsorgungsrichtlinien für diese Produkte einhalten müssen.

Entsorgen Sie dieses Produkt nicht mit dem allgemeinen Restmüll Ihres Haushaltes. Sie müssen bei der Entsorgung die entsprechenden, lokalen Entsorgungsrichtlinien einhalten.

Die elektrischen und elektronischen Produkte enthalten gefährliche Substanzen, die negative Auswirkungen auf die Umwelt oder auf die Gesundheit haben und deshalb entsprechend wiederverwertet werden müssen.

Hergestellt in China

Congratulazioni per la scelta e grazie per la fiducia accordataci con l'acquisto della nuova pistola a spruzzo Paint Bullet®. Prima d'iniziare ad utilizzarla, consigliamo di leggere attentamente le istruzioni per l'uso e tutte le indicazioni di sicurezza. Riporre quindi il manuale in un luogo accessibile per eventuali future consultazioni.

#### IL SET INCLUDE:

- 1) Unità principale
- 2) Serbatoio di vernice
- 3) Bicchiere per la misurazione della viscosità
- 4) Clip di pulizia
- 5) 2 spazzole di ricambio
- 6) Ugello di ricambio
- 7) Chiave per l'ugello
- 8) Manuale d'istruzioni

## INDICAZIONI GENERALI DI SICUREZZA

L'inosservanza delle indicazioni di sicurezza può essere causa di scariche elettriche, incendio e/o lesioni gravi. I prodotti che si utilizzano con questa pistola a spruzzo (solventi, vernici, ecc.) possono contenere sostanze pericolose, dannose, esplosive o corrosive.

### 1. Area di Lavoro

- Tenere l'area di lavoro pulita e ordinata. Il disordine e la mancanza di un'illuminazione adeguata possono essere causa d'infortuni.
- Non utilizzare Paint Bullet® in ambienti in cui ci sia pericolo di esplosione o in cui si trovino liqui-

di, gas o polveri infiammabili.

- Durante la nebulizzazione accertarsi che nell'ambiente circostante non ci siano sorgenti d'ignizione, come fuoco o fiamme libere, fumo da sigarette, scintille, fili metallici incandescenti e superfici roventi.

- Per evitare il pericolo di esplosione, durante i lavori di nebulizzazione si deve sempre garantire una buona ventilazione, sia naturale che artificiale.

- Coprire molto bene le superfici che non devono essere verniciate. Tener presente che il vento può trasportare la nube di vernice a distanze superiori, potendo occasionare danni imprevisti.

### 2. Sicurezza Elettrica

- Evitare il contatto con superfici messe a terra, come tubazioni, termosifoni e frigoriferi, giacché aumenta il pericolo di scariche elettriche.

- Non modificare per nessun motivo la spina originale della pistola a spruzzo, né utilizzare adattatori con le spine degli apparecchi dotati di messa a terra. Le spine originali riducono il pericolo di una scarica elettrica. Non utilizzare l'apparecchio se l'interruttore è difettoso.

- Tenere l'apparecchio al riparo

della pioggia o dell'umidità, poiché l'entrata d'acqua in qualsiasi apparecchio elettrico aumenta il rischio di una scarica elettrica.

- Non utilizzare il cavo elettrico per fini diversi da quelli per cui è stato previsto. Tenere il cavo lontano da sorgenti di calore, olio, spigoli acuminati o elementi mobili. I cavi danneggiati, con evidenti segni di usura o attorcigliati aumentano il rischio di una scarica elettrica.

- Quando si lavora all'aperto, utilizzare esclusivamente cavi di prolunga omologati per esterni.

### 3. Sicurezza delle Persone

- Prestare molta attenzione a ciò che si sta facendo e utilizzare Paint Bullet® in modo responsabile. Se si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o determinati farmaci, **NON UTILIZZARE** l'apparecchio. Basta un attimo di distrazione durante l'impiego dello stesso per ocasionare lesioni gravi.

- Utilizzare gli opportuni dispositivi di protezione per le vie respiratorie. La vernice nebulizzata e i vapori di solvente sono nocivi per la salute.

- Durante l'uso, tenere i bambini e qualsiasi altra persona lontano dall'apparecchio, poiché una pur

piccola distrazione potrebbe far perdere il controllo dello stesso.

- Evitare l'azionamento fortuito dell'apparecchio. Se si porta l'apparecchio tenendo il dito sull'interruttore si possono produrre incidenti.

- Cercare sempre di trovarsi in una posizione comoda, stabile e sicura, per poter avere un miglior controllo dell'apparecchio in caso di situazioni impreviste.

- Usare sempre indumenti di protezione individuale e occhiali di protezione. Per ridurre il rischio di lesioni, si consiglia l'impiego di dispositivi come maschera antipolvere, guanti, calzature antiscivolo, casco di protezione, cuffia antirumore. È importante essere ben coperti quando si vernici con Paint Bullet®, per non macchiare i vestiti, i capelli o la pelle.

- Non indossare indumenti troppo ampi o elementi di bigiotteria e tenere i capelli, i vestiti e i guanti lontani dalle parti in movimento poiché potrebbero rimanere impigliati nell'apparecchio.

- Non dirigere il getto di vernice verso persone o animali.

- Paint Bullet® non deve essere utilizzato da bambini o da persone con capacità fisica, sensoriale o mentale ridotta, o che non dispongano dell'esperienza



e/o delle nozioni necessarie, a meno che non si trovino sotto la diretta supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza o ricevano da questa le istruzioni necessarie per l'impiego dell'apparecchio. Non lasciare che i bambini giochino con l'apparecchio.

#### 4. Uso adeguato

- Impiegare solo vernici e altri prodotti adeguati per pistole a spruzzo.

- Le pistole a spruzzo non devono essere pulite con solventi infiammabili che abbiano un punto d'infiammabilità inferiore a 21 °C.

- Le pistole a spruzzo non devono essere utilizzate per nebulizzare sostanze infiammabili.

- Non nebulizzare mai prodotti di cui non si conosca il grado di pericolosità.

- Non utilizzare la pistola a spruzzo in locali industriali soggetti all'ordinanza di protezione dalle esplosioni.

- Prestare la massima attenzione ai pericoli che possano derivare dal materiale nebulizzato e rispettare sempre le indicazioni riportate nelle etichette dei prodotti o le istruzioni del fabbrican-

te del materiale da nebulizzare.

#### 5. Assistenza Tecnica

- Qualsiasi intervento di riparazione del Paint Bullet® deve essere realizzato esclusivamente da tecnici qualificati e sempre impiegando ricambi originali.

- Se il cavo di alimentazione elettrica è danneggiato, per evitare rischi, questo dovrà essere sostituito dal fabbricante, da un Servizio di Assistenza Tecnica Ufficiale o da un tecnico qualificato.

- Spegnerne immediatamente la pistola a spruzzo se:

- la spina e/o il cavo elettrico sono difettosi;

- l'interruttore è difettoso;

- esce fumo dall'isolante o fa odore di bruciato.

#### VISTA ESPLOSA

1. Calotta coprimotore
2. Regolatore del getto di vernice
3. Grilletto
4. Impugnatura
5. Serbatoio di vernice
6. Ugello di nebulizzazione
7. Bicchiere per la misurazione della viscosità
8. Ugello di ricambio
9. Clip di pulizia
10. Spazzole di ricambio
11. Chiave per l'ugello

#### PRODOTTI UTILIZZABILI

Utilizzare solo prodotti specifici per pistola a spruzzo. Non utilizzare vernici o prodotti

troppo densi, poiché potrebbero ostruire l'ugello. Alcuni prodotti, pur essendo nebulizzabili, contengono particelle solide e grumi. Questi devono pertanto essere filtrati prima di essere versati nel serbatoio di vernice.

Per ottenere dei risultati ottimali, prima d'iniziare ad usare la pistola a spruzzo è importante preparare la superficie da trattare e diluire la vernice sino ad ottenere la giusta viscosità. La pistola può essere impiegata per nebulizzare prodotti differenti, rispettando però sempre le indicazioni del rispettivo fabbricante. Utilizzare le istruzioni fornite con questo manuale solo se il materiale che si vuole impiegare non dispone di istruzioni per l'uso specifiche.

**Preparazione del materiale di rivestimento**  
La maggior parte delle vernici è predisposta per l'applicazione a pennello e, per poterle utilizzare con la pistola a spruzzo, sarà necessario diluirle. Seguire i consigli del fabbricante su come diluire la vernice per poterla applicare con la pistola a spruzzo. Se la vernice deve essere diluita, iniziare con una diluizione del 10%. Per far ciò, riempire un recipiente da un litro con la vernice da utilizzare. Quindi, dato che il bicchiere per la misurazione della viscosità ha la capacità di un decilitro, tapparne il foro e riempirlo di solvente. Aggiungerlo alla vernice e mescolare bene. Misurare quindi la viscosità, come indicato qui di seguito. Se la vernice richiede un'ulteriore diluizione, diluirla di un altro 5% (la metà della capacità del bicchiere) e tornare a misurare la viscosità. Se la vernice non ha ancora raggiunto la viscosità consigliata, ripetere quest'ultimo passo sino ad ottenerla.

Riportiamo qui di seguito i tempi consigliati per i diversi tipi di materiali:

- Vernice plastica e in lattice 24 - 28 secondi
- Vernice all'acqua 20 - 25 secondi
- Imprimiture 34 - 28 secondi

- Trasparenti 20 - 25 secondi
- Vernici all'olio 18 - 22 secondi
- Smalti 18 - 22 secondi
- Vernici all'alluminio 22 - 25 secondi
- Impermeabilizzanti per auto 25 - 35 secondi
- Turapori per legni 28 - 35 secondi
- Conservanti per legno Non richiedono diluizione
- Tinture per legno Non richiedono diluizione

#### MESSA IN SERVIZIO

- Svitare il serbatoio dalla pistola a spruzzo.
- Collocare il serbatoio su dei fogli di carta e riempirlo con il prodotto da nebulizzare diluito e pronto per l'uso.
- La minima quantità di vernice da versare nel serbatoio è di 200 ml e la massima di 800 ml. Per garantire il buon funzionamento dell'apparecchio, rispettare sempre queste indicazioni.
- Inserire la spina dell'apparecchio nella presa di corrente (dopo essersi accertati che la tensione di rete coincida con quella riportata sulla piastrina delle caratteristiche di Paint Bullet®).
- Si consiglia di realizzare una prova di nebulizzazione su un pezzo di cartone o su un fondo simile a quello su cui si vuole nebulizzare. Si potrà così determinare la quantità adeguata del prodotto da nebulizzare e l'effetto che si otterrà.
- Impiegare il regolatore del getto di vernice per nebulizzare esattamente la quantità di prodotto necessaria. Ruotandolo in senso orario il flusso si ridurrà, mentre ruotandolo in senso antiorario il flusso aumenterà. Il regolatore del getto di vernice avrà un'influenza diretta sulla forma del ventaglio di nebulizzazione. Un flusso insufficiente concentrerà la vernice al centro dell'area di nebulizzazione e provocherà macchie, mentre un flusso adeguato offrirà una distribuzione omogenea della vernice su tutta la superficie.
- Rivolgere la pistola verso l'oggetto da verniciare e iniziare ad utilizzarla

### Tecniche di nebulizzazione

- Per garantire un buon risultato, prima d'iniziare la nebulizzazione è essenziale accertarsi che la superficie da trattare sia perfettamente pulita e liscia. Si consiglia di sottoporre la superficie ad un accurato trattamento preliminare.

- Coprire tutte le superfici che non si vogliono nebulizzare, comprese filettature, viti e dadi.

- Prima di iniziare ad utilizzare il prodotto, realizzare una prova di nebulizzazione su un pezzo di cartone o su un fondo simile. Si potrà così determinare con maggior sicurezza la regolazione adeguata della pistola. Si consiglia anche di iniziare la nebulizzazione fuori dalla superficie da trattare e di evitare sempre qualsiasi interruzione dentro la superficie di nebulizzazione.

- Per ottenere dei risultati ottimali, tenere sempre la pistola a spruzzo orizzontale e parallela alla superficie.

- Tenere l'ugello a circa 25-30 cm dalla superficie da trattare, muovendo la pistola a spruzzo in modo uniforme da un lato all'altro oppure dall'alto in basso.

- Non nebulizzare gli angoli, poiché ciò provocherebbe un gocciolamento della vernice sulla superficie.

- Realizzare passate leggere ed omogenee.

- Quando si nebulizzano superfici grandi, realizzare passate incrociate, come illustrato nella figura.

La velocità con cui si muove la pistola a spruzzo è importante. Con un movimento veloce sulla superficie si otterrà uno strato sottile di vernice, mentre con un movimento lento si otterrà uno strato più spesso. Applicare uno strato alla volta. Se fosse necessario un altro strato, rispettare i consigli del fabbricante per l'essiccamento, prima di applicare il secondo. Quando si nebulizzano superfici di ridotte dimensioni, collocare il regolatore del getto di vernice su un valore basso, giacché così si eviterà

di sprecare vernice e di nebulizzare una superficie più grande del necessario. Se possibile, evitare arresti e riprese della nebulizzazione durante la verniciatura di un oggetto, dato che ciò può occasionare l'applicazione di una quantità eccessiva o insufficiente di vernice. Non inclinare pistola a spruzzo più di 45°.

### INTERRUZIONE DEL LAVORO

Se si deve interrompere l'uso dell'apparecchio per un periodo di tempo non superiore a 4 ore:

- Spegnerne l'apparecchio.

- Se sono state impiegate lacche a due componenti, l'apparecchio deve essere pulito immediatamente.

### SPEGNIMENTO / IMPORTANTE PER UNA BUONA MANUTENZIONE

Per il buon funzionamento della pistola a spruzzo è indispensabile un'adeguata pulizia. Non realizzarla ne occasionerà l'ostruzione e il conseguente mancato funzionamento quando la si voglia tornare a utilizzare.

A tal fine, dopo ogni uso consigliamo di effettuare le seguenti operazioni:

1. Togliere la spina dell'apparecchio dalla presa di corrente.
2. Svuotare il serbatoio da qualsiasi residuo di prodotto.
3. Pulire a fondo il serbatoio con solvente.
4. Versare un po' di solvente nel serbatoio e azionare la pistola a spruzzo finché dall'ugello esca solo solvente pulito.
5. Pulire a fondo con solvente il tubo di aspirazione della vernice e il filtro.
6. Pulire l'ugello ed eliminare qualsiasi residuo di vernice eventualmente rimasto.
7. Togliere il gruppo pompa: a tal fine allentare l'ugello (H) con l'apposita chiave (N). Svitare la protezione dell'ugello (I), senza togliere l'ugello (H) e utilizzare la protezione dell'ugello (I) per estrarre il gruppo pompa, come illustrato nella figura che segue.

## SOLUZIONE DI PROBLEMI

<b>Cattivo funzionamento</b>	<b>Causa</b>	<b>Solución</b>
Il motore emette un ronzio, ma non nebulizza o lo fa in modo irregolare.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Usura della testina rotante.</li> <li>• Il tubo di aspirazione della vernice non si trova nella giusta posizione.</li> <li>• Il tubo di aspirazione della vernice è ostruito.</li> <li>• L'ugello è otturato.</li> <li>• Il filtro è otturato.</li> <li>• Il regolatore del getto di vernice non è ben aggiustato.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sostituire la testina rotante.</li> <li>• Riposizionare il tubo di aspirazione della vernice.</li> <li>• Pulirlo con solvente.</li>   <li>• Pulirlo.</li> <li>• Pulirlo con solvente.</li> <li>• Regolarlo.</li> </ul>
La nebulizzazione non è buona.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il regolatore del getto di vernice non si trova nella giusta posizione.</li> <li>• La vernice è troppo densa.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Collocarlo nella posizione adeguata.</li> <li>• Verificare la viscosità della vernice.</li> </ul>
Eccesso di vernice.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La pistola a spruzzo non è pulita o non è lubrificata, cosa che ha provocato il bloccaggio del pistone nel cilindro.</li> <li>• Eccesso di vernice.</li>   <li>• La viscosità della vernice è troppo bassa.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Smontare la pistola a spruzzo e pulirla con solvente.</li>   <li>• Ruotare il regolatore del getto di vernice in senso orario per ridurre la nebulizzazione. Due strati sottili sono meglio di uno spesso.</li> <li>• Verificare la viscosità.</li> </ul>
Il motore fa più rumore del solito.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La pistola a spruzzo non è pulita o non è lubrificata, cosa che ha provocato il bloccaggio del pistone nel cilindro.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Smontare la pistola a spruzzo e pulirla con solvente.</li> </ul>
No c'è nessuna nebulizzazione e nessun rumore.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Non c'è corrente.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controllare la presa di corrente.</li> </ul>
Il rumore di funzionamento non è quello adeguato.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Regolazione del getto molto bassa.</li> <li>• Non c'è sufficiente vernice nel serbatoio, il che provoca l'aspirazione d'aria.</li> <li>• La vernice non è stata ben diluita e non passa correttamente per il tubo di aspirazione.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Regolare il getto di vernice.</li> <li>• Riempire il serbatoio di vernice.</li>   <li>• Verificare il tubo di aspirazione della vernice e il grado di viscosità.</li> </ul>
L'apparecchio gocciola.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Accumulo di vernice sull'ugello di nebulizzazione.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Spegnerne l'apparecchio ed eliminare con un panno la vernice accumulatasi sull'ugello.</li> </ul>

## Cattivo funzionamento

Nebulizzazione eccessiva a "buccia d'arancia".

## Causa

- È stato impiegato un solvente non adatto.
- La pistola a spruzzo è troppo lontana dalla superficie.
- La vernice è troppo densa.

## Solució

- Utilizzare il solvente appropriato.
- Avvicinare la pistola a spruzzo all'oggetto da trattare.
- Diluire la vernice.

8. Pulire bene tutti i componenti.
9. Lubrificare con delle gocce di olio lubrificante a bassa viscosità il pistone, la molla e il cilindro.
10. Rimontare la pistola a spruzzo,
11. Capovolgere la pistola a spruzzo e lubrificare le due aperture con delle gocce di olio a bassa viscosità. Ciò facendo si lubrificerà il pistone e il cilindro.
12. Pulire esternamente la pistola a spruzzo con un panno imbevuto di solvente o acqua.

## CARATTERISTICHE TECNICHE

ALIMENTAZIONE ELETTRICA:

220-240 V; 50 Hz

ASSORBIMENTO: 60 W

CAPACITÀ DEL SERBATOIO

DI VERNICE: 800 ml

LUNGHEZZA DEL CAVO: 2 m

LIVELLO DI PRESSIONE ACUSTICA:

LpA: 89dB(A), KpA: 3,0 dB(A)

LIVELLO DI POTENZA ACUSTICA:

LwA: 100 dB(A), KwA: 3,0 dB(A)

EMISSIONE DI VIBRAZIONI

AL DISOTTO DI: a: 9.9 m/s<sup>2</sup>, k: 1,5 m/s<sup>2</sup>

PESO: 1,3 kg

VISCOSITÀ MASSIMA: 30 DIN-sec



Questo apparecchio possiede una doppia isolamento; per questa ragione la presa non necessita lo scarico a terra. Controlli sempre che la tensione della rete corrisponda col valore

indicato sulla placchetta-dati del prodotto

## GARANZIA

Questo prodotto è garantito contro qualsiasi difetto di fabbricazione per il tempo previsto dalla legislazione vigente. Sono esplicitamente esclusi dalla garanzia i danni derivanti da uso improprio, uso commerciale negligente, normale usura, incidenti o manomissione.



## ATTENZIONE DISMISSIONE E ROTTAMAZIONE DEL MATERIALE

Il simbolo di un contenitore di spazzatura su ruote barrato indica che è necessario conoscere e seguire le normative e le ordinanze municipali specifiche per l'eliminazione di questo tipo di prodotti.

Non disfarsi di questo prodotto come se si trattasse di un comune residuo domestico. Seguire le normative e le ordinanze municipali in materia.

I prodotti elettrici ed elettronici contengono sostanze pericolose che hanno effetti nocivi per l'ambiente o la salute umana e devono pertanto essere convenientemente riciclati.

Made in China

Parabéns por ter adquirido a sua nova pistola de pulverização Paint Bullet®. Rogamos que leia atentamente as instruções de uso, bem como todas as indicações de segurança, antes de começar a utilizá-la. Guarde o manual num lugar acessível para ser usado no futuro.

O SET ABRANGE:

- 1) Unidade do motor
- 2) Reservatório de tinta
- 3) Vaso medidor da viscosidade
- 4) Clip de limpeza
- 5) 2 molas sobresselentes
- 6) Boca sobresselente
- 7) Chave da boca
- 8) Manual de instruções

## INDICAÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

Os erros devidos a não ter em conta as seguintes indicações de segurança podem causar descargas eléctricas, incêndios e/ou lesões graves. As substâncias utilizadas com esta pistola de pulverização (dissolventes, tintas, etc.) podem conter materiais perigosos, nocivos, explosivos ou corrosivos.

### 1. Área de trabalho

- Mantenha a sua área de trabalho limpa e arranjada, devido a que o desarranjo e a falta de iluminação podem causar acidentes.

- Evite trabalhar com a Paint Bullet® em ambientes com perigo

de explosão devido à presença de líquidos, gases ou pós inflamáveis.

- Assegure-se de que, durante a pulverização, não se encontre perto de focos de ignição, tais como fogos de chama livre, fumo de cigarros, faíscas, arames incandescentes e superfícies quentes.

- Para evitar o perigo de explosão quando se estiver a projectar tinta, deve assegurar-se sempre de que exista uma boa ventilação, quer natural quer artificial.

- Tape muito bem as superfícies que não irão ser pintadas. Tenha em conta que, devido à acção do vento, a tinta pode ser transportada a maiores distâncias e pode causar danos.

### 2. Segurança eléctrica

- Evite o contacto com a superfície de elementos com ligação à terra, tais como tubagens, radiadores e frigoríficos, já que isso aumenta o risco de descarga eléctrica.

- Não se deve alterar a ficha de modo nenhum. Não utilize nenhum adaptador com os equipamentos com ligação à terra. As fichas originais diminuem o risco de descarga eléctrica. Não utilize o aparelho no caso de o interrup-

tor estar defeituoso.

- Mantenha o equipamento afastado da chuva ou da humidade, visto que a penetração de água em qualquer aparelho eléctrico aumenta o risco de descarga eléctrica.

- Não utilize o fio para fins distintos daqueles para os quais foi concebido. Mantenha o fio afastado de fontes de calor, óleo, bordas afiladas ou peças em movimento. Os fios deteriorados ou emaranhados aumentam o risco de descarga eléctrica.

- Quando trabalhar ao ar livre, utilize exclusivamente fios de prolongamento adequados para serem usados em exteriores.

### 3. Segurança para as pessoas

- Preste muita atenção ao que estiver a fazer e proceda conscientemente quando trabalhar com a Paint Bullet®. No caso de se encontrar cansado ou de estar sob o efeito de drogas, álcool ou medicamentos, NÃO UTILIZE o aparelho. Um único momento de descuido durante a utilização do equipamento pode provocár graves lesões.

- Utilize protecção respiratória. Os nevoeiros de tinta e os vapores dissolventes são prejudiciais

para a saúde.

- Mantenha as crianças e as restantes pessoas afastadas deste aparelho durante o seu uso, já que qualquer distração pode provocar uma perda de controlo sobre o mesmo.

- Evite que o aparelho se possa ligar acidentalmente. Se, quando transportar o equipamento, tiver o dedo colocado no gatilho, podem produzir-se acidentes.

- Trate de adoptar uma boa posição e mantenha o equilíbrio constantemente. Desta maneira, poderá controlar melhor o aparelho em situações inesperadas.

- Utilize sempre equipamentos de protecção adequada e óculos de protecção. Recomenda-se o uso de equipamentos de protecção, tais como máscara antipó, luvas, calçado antidesslizante, capacete de protecção e protectores para os ouvidos, a fim de diminuir o risco de lesões. É importante tapar-se bem no momento de pintar com a Paint Bullet® para não manchar a roupa, o cabelo ou a pele.

- Não utilize roupa folgada nem bijuteria e mantenha o cabelo, a roupa e as luvas afastados das partes que estiverem em movimento, já que podem ficar presas<sup>39</sup>

no aparelho.

- Não dirija o jacto de tinta para pessoas ou animais.

- A Paint Bullet® não deve ser utilizada por pessoas (mesmo crianças) cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais se encontrem limitadas ou que não disponham de experiência e/ou conhecimentos, a menos que sejam supervisionadas por uma pessoa que se responsabilize pela sua segurança, ou que recebam dela as instruções necessárias para utilizar o equipamento. As crianças não devem brincar com o aparelho.

#### 4. Utilização adequada

- Devem ser utilizados apenas aqueles materiais recomendados para serem pulverizados com a pistola.

- As pistolas de pulverização não devem ser limpas com dissolventes inflamáveis que tenham o ponto de inflamação inferior a 21°C.

- As pistolas de pulverização não devem ser utilizadas para pulverizar substâncias inflamáveis.

- Nunca pulverize materiais cujo grau de perigosidade for desconhecido.

- As pistolas de pulverização não devem ser utilizadas naqueles lo-

cais industriais que se encontrem nos termos das normas de protecção contra explosões.

- Preste atenção aos perigos que podem proceder do material pulverizado e tenha também em conta as indicações das etiquetas dos produtos e as instruções do fabricante do material a pulverizar.

#### 5. Avarias

- A Paint Bullet® apenas deve ser reparada por pessoal qualificado, o qual deve utilizar sempre sobresselentes originais.

- Se o fio de ligação à rede eléctrica se danificar, deve ser substituído pelo fabricante ou pelo serviço pós-venda, ou então por uma pessoa qualificada, a fim de evitar riscos.

- Desligue imediatamente a pistola de pulverização quando:

- a ficha e/ou o fio de corrente estiverem defeituosos;

- o interruptor estiver defeituoso;

- sair fumo do isolamento ou cheirar a queimado.

#### DETALHE DAS PEÇAS

1. Carcaça do motor

2. Controlo de saída de tinta

3. Gatilho

4. Empunhadura

5. Reservatório de tinta

6. Boca de pulverização



7. Vaso medidor da viscosidade
8. Boca sobresselente
9. Clip de limpeza
10. Molas sobresselentes
11. Chave da boca

## TIPOS DE MATERIAIS

Utilize apenas material recomendado para ser usado em pistola. Não utilize tintas ou revestimentos texturizados para paredes, já que podem obturar a boca. Alguns materiais, embora sejam adequados para a pulverização, contêm partículas e grumos. Estes materiais devem ser filtrados antes de encher o reservatório de tinta.

Para obter uns resultados óptimos, é importante, antes de começar a utilizar a pistola de pulverização, preparar a superfície que irá ser pintada e diluir a tinta até obter a viscosidade correcta. É possível pulverizar muitas substâncias com a pistola, mas há que seguir sempre as recomendações dos fabricantes. Utilize as instruções fornecidas juntamente com este manual apenas se o material que deseja utilizar não for fornecido com instruções de uso.

### Preparação do material de recobrimento

A maioria de tintas são preparadas para serem aplicadas com pincel e é preciso diluí-las à fim de serem adequadas para a pulverização. Siga os conselhos do fabricante sobre como diluir a tinta para o seu uso com pistola de pulverização. Se a tinta necessitar diluição, comece com uma diluição de 10% da tinta. Faça-o enchendo um recipiente de um litro com a tinta a utilizar. Tenha em conta que o vaso medidor da viscosidade tem capacidade para um decilitro; a seguir, tape o furo do mesmo e encha o vaso com o dissolvente necessário. Acrescente o dissolvente à tinta e remexa bem. Logo a seguir, meça a viscosidade de acordo com a informação recomendada abaixo. No caso de a tinta necessitar mais diluição, dilua-a mais 5% (a metade da capacidade do vaso) e meça

a viscosidade. Se a tinta ainda não tiver a viscosidade recomendada, repita o passo anterior até obter a viscosidade adequada. A seguinte informação mostra as durações de tempo recomendadas para diferentes tipos de materiais:

• Tintas plásticas e tintas látex	24 - 28 segundos
• Tintas de água	20 - 25 segundos
• Tintas primárias	24 - 28 segundos
• Vernizes	20 - 25 segundos
• Tintas a óleo	18 - 22 segundos
• Tintas esmalte	18 - 22 segundos
• Tintas de alumínio	22 - 25 segundos
• Impermeabilizantes para viaturas	25 - 35 segundos
• Seladores para madeira	28 - 35 segundos
• Conservantes para madeira	Não requerem diluição
• Tintas para madeira	Não requerem diluição

## ENTRADA EM FUNCIONAMENTO

- Desenrosque o reservatório da pistola de pulverização.

- Coloque o reservatório sobre uma base de papel e encha-o com o material de pulverização adequadamente diluído.

- A quantidade mínima de tinta que deve deitar no reservatório é de 200 ml e a máxima, de 800 ml. Respeite sempre estas indicações para assegurar o correcto funcionamento do aparelho.

- Ligue o aparelho à rede de alimentação eléctrica (assegure-se previamente de que a tensão da rede coincida com os dados indicados na etiqueta de características técnicas da Paint Bullet®).

- É recomendável realizar um teste de pulverização sobre um cartão ou sobre um fundo similar àquilo que se deseja pintar. Desta maneira, poderá determinar a quantidade de material e a projecção da pulverização.

- Regule o controlo de saída até se projectar o volume de tinta requerido. Rode

o controlo de saída no sentido dos ponteiros do relógio para reduzir o fluxo e no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para aumentá-lo. A regulação do controlo de saída afectará a forma de pulverização. Uma pulverização deficiente concentrará a tinta no centro da zona de pulverização e provocará um acabamento com manchas. Ao contrário, uma pulverização correcta produzirá uma distribuição homogénea da tinta em toda a superfície.

- Dirija a pistola para o objecto a pintar e começa a utilizá-la.

#### Técnicas de pulverização

- Para garantir um bom resultado, é essencial que a superfície esteja completamente limpa e lisa antes da pulverização. É aconselhável aplicar, à superfície, um cuidadoso tratamento prévio.

- Tape todas as superfícies que não deseje pintar, mesmo roscas e parafusos.

- Antes de começar a utilizar o aparelho, realize um teste de pulverização sobre um cartão ou sobre um fundo similar. Desta maneira, poderá determinar com maior segurança a regulação adequada da pistola. Recômmenda-se ainda começar a pulverização fora da superfície a pintar e sempre evitar interrupções dentro da mesma.

- Para obter uns resultados óptimos, mantenha a pistola de pulverização constantemente nivelada e paralela à superfície.

- Mantenha a boca a uns 25-30 cm da superfície e projecte homogeneamente de um lado para o outro ou então de acima para baixo.

- Não projecte nos ângulos, já que isso provoca que a tinta goteje pela superfície.

- Faça passagens suaves e homogéneas.

- Quando pintar superfícies grandes, faça passagens entrecruzadas tal como se mostra na figura.

Verifique a velocidade com que movimentada a pistola de pulverização. Com um mo-

vimento rápido sobre a superfície, obterá uma camada fina de tinta; ao contrário, com um movimento lento, obterá uma camada grossa. Aplique uma camada em cada vez. Se for precisa outra camada, assegure-se de respeitar as recomendações de secagem do fabricante antes de aplicar a segunda. Quando pintar superfícies pequenas, regule o controlo de saída para um valor baixo, já que assim evitará uma despesa excessiva de tinta e evitará projectar mais do que necessário. Sempre que for possível, evite o facto de parar e de voltar a começar enquanto pintar um objecto, devido a que isso pode provocar que seja aplicada demasiada tinta ou então uma quantidade insuficiente. Não incline a pistola de pulverização mais de 45°.

#### INTERRUPÇÃO DO FUNCIONAMENTO

Se precisar interromper o uso do aparelho durante um período de tempo não superior a 4 horas:

- Desligue o equipamento.

- No processamento de lacas bicomponentes, o equipamento tem de ser imediatamente limpo.

#### DESLIGAÇÃO/ IMPORTANTE PARA UM BOM SERVIÇO

Para o correcto funcionamento do aparelho, é essencial uma limpeza adequada. O facto de não o fazer provocará que a máquina se obture e que não funcione na próxima vez que desejar utilizá-la. Por isso, após cada uso, há que efectuar as seguintes operações:

1. Desligue o aparelho da tomada de corrente.

2. Despeje qualquer material restante do reservatório.

3. Limpe a fundo o reservatório com dissolvente.

4. Deite um pouco de dissolvente no reservatório e projecte com a pistola de pulverização até sair apenas dissolvente

## RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

<b>Funcionamento incorrecto</b>	<b>Causa</b>	<b>Solução</b>
O motor emite um zumbido, mas não pulveriza ou o faz de forma irregular	<ul style="list-style-type: none"><li>• Desgaste da cabeça rotatória.</li><li>• O tubo de captação não está na posição correcta.</li><li>• Obturação do tubo de captação.</li><li>• Obturação da boca.</li><li>• Obturação do filtro.</li><li>• O controlo de saída deve ser regulado.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Substitua a cabeça rotatória.</li><li>• Recoloque o tubo de captação.</li><li>• Limpe-o com dissolvente.</li><li>• Limpe a boca.</li><li>• Limpe-o com dissolvente.</li><li>• Regule-o.</li></ul>
A pulverização não é boa.	<ul style="list-style-type: none"><li>• O controlo de saída não está na posição correcta.</li><li>• A tinta é demasiado espessa.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Regule-o.</li><li>• Verifique a viscosidade da tinta.</li></ul>
Excesso de tinta.	<ul style="list-style-type: none"><li>• A pistola de pulverização não está limpa, ou então não está lubrificada, o que provoca que o pistão se obstrua no cilindro.</li><li>• Há demasiada tinta.</li> <li>• A viscosidade é demasiado baixa.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Desmonte a pistola de pulverização e limpe-a com dissolvente.</li><li>• Regule o controlo de saída no sentido dos ponteiros do relógio para reduzir a pulverização. Duas camadas finas são melhores do que uma.</li><li>• Verifique a viscosidade.</li></ul>
O motor faz mais ruído do que normal.	<ul style="list-style-type: none"><li>• A pistola de pulverização não está limpa, ou então não está lubrificada, o que provoca que o pistão se obstrua no cilindro</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Desmonte a pistola de pulverização e limpe-a com dissolvente..</li></ul>
Não há pulverização nem qualquer som.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Não há electricidade.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verifique a tomada de alimentação.</li></ul>
O som de funcionamento não é o correcto.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Regulação de saída muito baixa.</li><li>• Não há bastante tinta no reservatório, o que provoca que se aspire ar.</li><li>• A tinta não se dilui adequadamente ou não passa completamente através do tubo de captação.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Volte a regulá-la.</li><li>• Encha-o com tinta.</li> <li>• Verifique o tubo de captação e o nível de viscosidade.</li></ul>
O aparelho goteja	<ul style="list-style-type: none"><li>• A tinta está a acumular-se na boca de pulverização.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Desligar a unidade e limpar a tinta acumulada na boca com um pano.</li></ul>
Excessiva nebulização do tipo "pele de laranja"	<ul style="list-style-type: none"><li>• Foi utilizado um dissolvente inadequado.</li><li>• A pistola de pulverização está demasiado longe da superfície.</li><li>• A tinta é demasiado espessa.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Utilize um dissolvente adequado.</li><li>• Mantenha a pistola de pulverização mais perto do objecto.</li><li>• Dilua a tinta.</li></ul>

limpo através da boca.

5. Limpe a fundo o tubo de captação de tinta e o filtro com dissolvente.

6. Limpe a boca e elimine qualquer resto de tinta que houver.

7. Extraia o conjunto da bomba: Afrouxe a boca (H) com a chave da boca (N). Desenrosque a protecção da boca (I) sem retirar a boca (H), e utilize a protecção da boca (I) como puxador. Extraia o conjunto da bomba tal como se indica na figura abaixo

8. Limpe a fundo todos os componentes.

9. Aplique umas gotas de óleo lubrificante leve ao pistão, à mola e ao cilindro.

10. Volte a montar a pistola de pulverização.

11. Coloque a pistola de pulverização para baixo e aplique umas gotas de óleo leve nas duas aberturas. Desta maneira, lubrificará o pistão e o cilindro.

12. Limpe exteriormente a pistola de pulverização com um pano embebido em dissolvente ou água.

#### ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

TENSÃO ELECTRICA: 220-240 V; 50 Hz

POTÊNCIA ABSORVIDA: 60 W

CAPACIDADE DO RESERVATÓRIO

DE TINTA: 800 ml

COMPRIMENTO DO FIO: 2 m

NÍVEL DE PRESSÃO ACÚSTICA:

LpA: 89dB(A), KpA: 3,0 dB(A)

NÍVEL DE POTÊNCIA ACÚSTICA:

LwA: 100dB(A), KwA: 3,0 dB(A)

EMISSÃO DE VIBRAÇÕES INFERIOR A:

a: 9,99m/s<sup>2</sup>, K: 1,5 m/s<sup>2</sup>

PESO: 1,3 Kg

VISCOSIDADE MÁXIMA: 30 DIN-Seg.



Este aparelho é de duplo isolamento; por essa razão não necessita tomada de terra. Confirme sempre que a tensão de rede corresponde ao valor indicado na placa de dados do aparelho.

#### GARANTIA

Este produto está coberto por uma garantia contra defeitos de fabrico sujeita aos

prazos estipulados pela legislação em vigor em cada país.

Esta garantia não cobre os danos decorrentes de um uso inadequado, uso comercial negligente, desgaste anormal, acidentes ou manipulação indevida.



**ATENÇÃO**  
**COMO SE DESFAZER DOS MATERIAIS**

O símbolo de um contentor sobre rodas riscado indica que Você se deve informar e seguir as normas locais relativas à eliminação deste tipo de produtos.

Não se desfaça deste produto da mesma forma que o faz habitualmente com os resíduos gerais da sua casa. A eliminação do produto deve ser realizada de acordo com as normas locais aplicáveis.

Os produtos eléctricos e electrónicos contêm substâncias perigosas que têm efeitos nefastos sobre o ambiente e a saúde humana e, portanto, devem ser reciclados adequadamente.

Made in China

Proficiat met de aankoop van uw nieuwe spuitpistool Paint Bullet®. Wij verzoeken u de gebruiksinstructies en alle veiligheidsaanwijzingen aandachtig door te lezen alvorens dit product te gebruiken. Bewaar deze handleiding op een toegankelijke plaats voor naslag in de toekomst.

DE SET BESTAAT UIT:

- 1) Motorunit
- 2) Verfank
- 3) Maatglas voor viscositeit
- 4) Reinigingsclip
- 5) 2 reserveveren
- 6) Reservemondstuk
- 7) Mondstukhendel
- 8) Gebruikshandleiding

## ALGEMENE VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

Fouten die worden begaan door het niet opvolgen van de veiligheidsaanwijzingen kunnen elektrische schokken, brand en/of ernstige verwondingen tot gevolg hebben. De substanties die met dit spuitpistool gebruikt worden (verdunners, verf, enz.) kunnen gevaarlijke, giftige, explosieve of bijtende materialen bevatten.

### 1. Werkruimte

- Houd uw werkruimte schoon en ordelijk, aangezien wanorde en gebrek aan licht ongevallen kunnen veroorzaken.

- Werk niet met Paint Bullet® in omgevingen waarin zich ontvlambare vloeistoffen, gassen

of poeders bevinden, daar hier explosiegevaar bestaat.

- Zorg ervoor dat u zich bij het spuiten niet in de nabijheid bevindt van ontstekingsbronnen zoals open vuur, sigarettenrook, vonken, gloeiende leidingen en hete oppervlakken.

- Om explosiegevaar tijdens het spuitwerk te voorkomen dient u voor een goede natuurlijke of kunstmatige ventilatie te zorgen.

- Dek de oppervlakken die niet hoeven te worden bespoten goed af. Houd er rekening mee dat de verf door de wind verder terecht kan komen en schade kan veroorzaken.

### 2. Elektrische veiligheid

- Vermijd het contact met gearde elementen, zoals leidingen, radiatoren en koelkasten, daar het risico van een elektrische schok hierdoor wordt verhoogd.

- De stekker mag op geen enkele wijze worden gemanipuleerd. Gebruik geen adapters bij gearde apparaten. Originele stekkers reduceren het risico van elektrische schokken. Gebruik het apparaat niet wanneer de schakelaar defecten vertoont.

- Houd het apparaat uit de buurt van regen en vocht, daar door

het binnendringen van water in elektrische apparaten het risico van elektrische schokken wordt verhoogd.

- Gebruik de kabel niet voor andere doeleinden dan waarvoor deze bestemd is. Houd de kabel uit de buurt van warmtebronnen, olie, scherpe kanten of bewegende delen. Beschadigde of verwarde kabels verhogen het risico van een elektrische schok.

- Wanneer in de buitenlucht wordt gewerkt, gebruik dan uitsluitend verlengsnoeren die geschikt zijn voor het werken in de openlucht.

### 3. Persoonlijke veiligheid

- Let goed op wat u doet en ga voorzichtig te werk met Paint Bullet®. GEBRUIK HET APPARAAT NIET als u moe bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen verkeert. Een moment van onachtzaamheid gedurende het gebruik van het apparaat kan ernstige verwondingen tot gevolg hebben.

- Gebruik een bescherming tegen inademing. Dampen van verf en oplosmiddelen zijn schadelijk voor de gezondheid.

- Houd kinderen en andere personen op afstand van dit apparaat tijdens het gebruik, daar u door een kleine onachtzaamheid de

controle over het apparaat kunt verliezen.

- Voorkom dat het apparaat per ongeluk in werking treedt. Indien u tijdens het verplaatsen van het apparaat de vinger op de trekker houdt, kunnen er zich ongevallen voordoen.

- Probeer een juiste houding aan te nemen en bewaar in alle gevallen het evenwicht. Op die manier heeft u het apparaat in onverwachte situaties beter onder controle.

- Draag altijd geschikte beschermende kleding en een veiligheidsbril. Het wordt aangeraden een beschermende outfit te dragen zoals stofmasker, handschoenen, slipbestendig schoeisel, veiligheidshelm en oorbeschermers om het risico van letsel terug te brengen. Het is belangrijk dat u uzelf tijdens het verven met Paint Bullet® goed beschermt om vlekken op kleren, haar en huid te voorkomen.

- Draag geen ruimzittende kleding of sieraden en houd haar, kleding en handschoenen op afstand van de bewegende delen, daar deze in het apparaat verstrikt kunnen raken.

- Richt de straal uit het apparaat niet op personen of dieren.

- Paint Bullet® mag niet worden gebruikt door personen (waaron-

der kinderen) met verminderde geestelijke, fysieke of sensorische vermogens, of personen die niet over de noodzakelijke ervaring en/of kennis beschikken, tenzij onder toezicht van een persoon die voor hun veiligheid verantwoordelijk is of nadat zij aanwijzingen hebben ontvangen over hoe het apparaat moet worden gebruikt. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

#### 4. Een correct gebruik

- Voor dit spuitpistool mogen alleen de aanbevolen materialen worden gebruikt.
- Spuitpistolen mogen niet worden gereinigd met ontvlambare oplosmiddelen met een ontvlamingspunt beneden de 21°C.
- Spuitpistolen mogen niet voor het spuiten van ontvlambare substanties worden gebruikt.
- Spuit nooit materialen waarvan u de risicogeveer niet kent.
- Spuitpistolen mogen niet worden gebruikt in industriële ruimtes die onder de voorschriften van de bescherming tegen explosies vallen.
- Let op de gevaren die het gespoten materiaal kan veroorzaken en volg tevens de aanwijzingen op de etiketten van de producten en de instructies van de fabrikant

van het te spuiten materiaal op.

#### 5. Service

- Paint Bullet® mag alleen worden gerepareerd door vakkundig personeel dat altijd originele onderdelen moet gebruiken.
- Indien de elektrische kabel beschadigd is dan dient deze te worden vervangen door de fabrikant of de klantenservice of door een erkend vakman, om risico's te vermijden.
- Schakel het spuitpistool onmiddellijk uit wanneer:
  - de stekker en/of de kabel defecten vertonen;
  - de schakelaar defecten vertoont;
  - rook uit de behuizing komt of een brandlucht wordt waargenomen.

#### COMPONENTEN

1. Motorbehuizing
2. Controle uitgaande verf
3. Trekker
4. Handgreep
5. Verftank
6. Spuitmondstuk
7. Maatbeker viscositeit
8. Reservemondstuk
9. Reinigingsclip
10. Reserveveren
11. Mondstukhendel

#### MATERIAALTYPEN

Gebruik uitsluitend materiaal dat wordt aangeraden voor het gebruik met een pistool. Gebruik geen structuurverf of be-

kledende verf voor muren daar deze het mondstuk kunnen verstoppen. Sommige, hoewel voor het spuiten geschikte, materialen, bevatten deeltjes en klonten en moeten worden gefilterd voordat u hiermee de tank vult.

Om een optimaal resultaat te bereiken, is het belangrijk dat u het oppervlak dat u gaat spuiten eerst prepareert en dat u de verf verdunt tot de correcte viscositeit wordt verkregen voordat u het spuitpistool gebruikt. Er kunnen met het pistool vele soorten substanties worden gespoten maar volg altijd de aanwijzingen van de fabrikanten op. Volg de instructies in deze handleiding alleen op als het materiaal dat u wilt gebruiken zonder gebruiksinstructies wordt geleverd.

**Prepareren van het bekledingsmateriaal**  
De meeste verfsoorten zijn geschikt om met een kwast te worden aangebracht en moeten noodzakelijk worden verdund zodat ze geschikt zijn voor het spuiten. Volg de aanwijzingen van de fabrikant op betreffende het verdunnen van de verf voor het gebruik met een spuitpistool. Indien de verf moet worden verdund, begin dan met een verdunding van de verf van 10%. Vul hiervoor een pot van een liter met de te gebruiken verf. Houd er rekening mee dat de maatbeker voor viscositeit een capaciteit heeft van één deciliter, dek de opening af en vul de beker met het benodigde verdunningsmiddel. Voeg dit aan de verf toe en roer het geheel goed door. Meet vervolgens de viscositeit volgens de hieronder vermelde aanwijzingen. Indien de verf verder dient te worden verdund, verdun deze dan met nog eens 5% (de helft van de capaciteit van de beker) en meet de viscositeit. Indien de verf nog steeds niet voldoende is verdund, herhaal dan de voorafgaande stap tot de juiste viscositeit wordt verkregen.

Onderstaande informatie geeft de aanbevolen tijd weer voor de verschillende typen materialen:

• Plastische en latexverf	24 - 28 seconden
• Waterverf	20 - 25 seconden
• Grondverf	24 - 28 seconden
• Vernis	20 - 25 seconden
• Olieverf	18 - 22 seconden
• Emailleverf	18 - 22 seconden
• Aluminiumverf	22 - 25 seconden
• Waterafstotende lak voor auto's	25 - 35 seconden
• Afdichtingen voor hout	28 - 35 seconden
• Conservering van hout	Verdunning niet vereist
• Verfstoffen voor hout	Verdunning niet vereist

## INWERKINGSTELLING

- Schroef de tank van het spuitpistool los.
- Plaats de tank op een ondergrond van papier en vul deze met het correct verdunde spuitmateriaal.
- De minimum hoeveelheid verf die u in de tank moet gieten bedraagt 200 ml tot een maximum van 800 ml. Houd u zich altijd aan deze indicaties om het correct functioneren van het apparaat te garanderen.
- Sluit het apparaat op het stroomnet aan (controleer eerst of de netspanning overeenkomt met de vermelde gegevens op het etiket met de technische specificaties van de Paint Bullet®).
- Het wordt aanbevolen een spuittest uit te voeren op een stuk karton of op een oppervlak dat overeenkomt met dat wat u wilt bespuiten. Op die manier kunt u de hoeveelheid materiaal en het spuiteffect bepalen.
- Stel de outputcontrole in tot de gewenste hoeveelheid verf wordt gespoten. Draai de controleknop met de wijzers van de klok mee om de toevoer te verminderen en tegen de wijzers van de klok in om deze te vermeerden. De instelling van de outputcontrole heeft invloed op de manier van spuiten. Een gebrekkige werking concentreert de verf in het centrum en heeft een afwerking met vlekken tot gevolg. Een correcte werking zorgt daarentegen voor een gelijkmatige verdeling over het gehele



oppervlak.

- Richt het pistool op het te bespuiten object en stel het in werking.

### Spuittechnieken

- Om een goed resultaat te garanderen is het essentieel dat het oppervlak vóór het spuiten volledig schoon en glad is. Het wordt aanbevolen het oppervlak vooraf zorgvuldig te behandelen.

- Bedek alle oppervlakken die u niet wenst te bespuiten, met inbegrip van fittingen en schroeven.

- Voer een spuittest uit op een stuk karton of een vergelijkbaar oppervlak alvorens u het product gaat gebruiken. Op deze manier kunt u nauwkeuriger de juiste instelling van het pistool bepalen. Het wordt eveneens aanbevolen om buiten het oppervlak met het spuiten te beginnen en onderbrekingen binnen het te bespuiten oppervlak te vermijden.

- Houd voor een optimaal resultaat het spuitpistool altijd recht en parallel aan het oppervlak.

- Houd het mondstuk op ongeveer 25-30 cm van het oppervlak en spuit gelijkmatig zijwaarts of van boven naar beneden.

- Bespuit de hoeken niet daar hierdoor de verf op het oppervlak gaat druipen.

- Maak gecontroleerde en uniforme bewegingen.

- Wanneer u grote oppervlakken bespuit, maak dan kruislingse bewegingen zoals afgebeeld.

Controleer de snelheid waarmee u het spuitpistool beweegt. Met snelle bewegingen over het oppervlak verkrijgt u een dunne verflaag, met langzame bewegingen daarentegen verkrijgt u een dikke laag. Breng de lagen een voor een aan. Indien u nog een laag nodig heeft, volg dan de aanwijzingen op van de fabrikant over het laten drogen alvorens een tweede laag aan te brengen. Wanneer u kleine oppervlakken bespuit, stel dan

de outputcontrole op een laag niveau in, daar hiermee een overmatig gebruik van verf en overdadig spuiten wordt vermeden. Vermijd waar mogelijk het stoppen en opnieuw beginnen wanneer u een object bespuit, daar dit het aanbrengen van te veel of onvoldoende verf tot gevolg kan hebben. Laat het spuitpistool niet meer dan 45° overhellen.

**ONDERBREKING VAN HET GEBRUIK**  
Indien u het gebruik van het apparaat wenst te onderbreken voor een tijdsperiode van minder dan 4 uur:

- Schakel het apparaat uit.

- Bij het werken met tweecomponentlak dient het apparaat onmiddellijk te worden gereinigd.

### UITSCHAKELEN/ BELANGRIJK VOOR GOEDE SERVICE

Voor een correcte werking van het apparaat is een gepaste reiniging essentieel. Het niet uitvoeren hiervan kan het apparaat blokkeren waardoor het bij een volgend gebruik verstopt raakt. Wij raden aan:

Na elk gebruik dienen de volgende handelingen te worden gepleegd:

1. Sluit het apparaat van het stroomnet af.
2. Verwijder het achtergebleven materiaal uit de tank.
3. Reinig de tank grondig met een oplosmiddel.
4. Giet wat oplosmiddel in de tank en spuit met het spuitpistool totdat alleen zuiver oplosmiddel uit het mondstuk komt.
5. Reinig de toevoerbuisk en het filter grondig met een oplosmiddel.
6. Reinig het mondstuk en verwijder eventuele achtergebleven verfstrengen.
7. Verwijder de unit van de pomp: schroef het mondstuk (H) los met behulp van de mondstukhendel (N). Schroef de mondstukbescherming (I) los zonder het mondstuk (H) te verwijderen en gebruik

## VERHELPEN VAN PROBLEMEN

### Slecht functioneren

De motor zoemt maar spuit niet of op onregelmatige wijze.

### Oorzaak

- Versleten roterend kopstuk.
- De toevoerslang bevindt zich niet in de juiste positie.
- Verstopping van de toevoerslang.
- Verstopt mondstuk.
- Verstopt filter.
- De outputcontrole dient te worden aangepast.

### Oplossing

- Roterend kopstuk vervangen.
- De toevoerslang correct plaatsen.
- Reinigen met een oplosmiddel.
- Mondstuk reinigen.
- Reinigen met een oplosmiddel.
- Aanpassen.

Geen goede spuitwerking.

- De outputcontrole staat niet in de juiste stand.
- De verf is te dik.

- Aanpassen.
- Viscositeit van de verf controleren.

Teveel verf.

- Het spuitpistool is niet schoon of niet goed gesmeerd waardoor de zuiger in de cilinder is vastgelopen.
- Teveel verf.

- Spuitpistool demonteren en reinigen met oplosmiddel.

- De viscositeit is te laag.

- De outputcontrole instellen met de wijzers van de klok mee om de hoeveelheid te reduceren. Twee dunne lagen zijn beter dan één dikke.
- Controleer de viscositeit.

De motor is luidruchtiger dan normaal.

- Het spuitpistool is niet schoon of niet goed gesmeerd waardoor de zuiger in de cilinder is vastgelopen.

- Spuitpistool demonteren en reinigen met oplosmiddel.

Geen spuitwerking of geluid.

- Geen stroomvoorziening.

- Stroomaansluiting controleren.

Het geluid tijdens de werking is niet correct.

- Outputniveau zeer laag.
- Niet voldoende verf in de tank waardoor lucht wordt opgezogen.
- De verf is niet correct verdund of stroomt niet volledig door de toevoerslang.

- Aanpassen.
- Met verf vullen.

- Toevoerslang en niveau viscositeit controleren.

De unit lekt

- De verf hoort zich op in het spuitmondstuk.

- De unit uitschakelen en de in het mondstuk opgehoopte verf met een doek verwijderen.

Buitensporig beslaan van "sinaasappel" huid"

- Er is een niet geschikt oplosmiddel gebruikt.
- Het spuitpistool bevindt zich te ver van het oppervlak.
- De verf is te dik.

- Een geschikt oplosmiddel gebruiken.
- Het spuitpistool dicht bij het object houden.
- De verf verdunnen.

de mondstukbescherming (I) als hendel. Verwijder de unit van de pomp, zoals in onderstaande afbeelding wordt geïllustreerd.

8. Reinig alle componenten grondig.

9. Breng enkele druppels lichte smeerolie op het pistool, de veer en de cilinder aan.

10. Monteer het spuitpistool opnieuw.

11. Plaats het spuitpistool op z'n kop en breng enkele druppels lichte smeerolie in beide openingen aan. Hierdoor worden zowel de zuiger als de cilinder gesmeerd.

12. Reinig de buitenkant van het spuitpistool met een doek gedrenkt in oplosmiddel of water.

#### TECHNISCHE SPECIFICATIES

SPANNING: 220-240V; 50 Hz

OPGENOMEN VERMOGEN: 60W

CAPACITEIT VERFTANK: 800 ml

KABELLENGTE: 2 m

NIVEAU AKOESTISCHE DRUK:

LpA: 89dB(A), KpA: 3,0 dB(A)

NIVEAU AKOESTISCH VERMOGEN:

LwA: 100dB(A), KwA: 3,0 dB(A)

TRILLINGSEMISSIE MINDER DAN:

a: 9.99m/s<sup>2</sup>, K: 1,5 m/s<sup>2</sup>

GEWICHT: 1,3 Kg

MAXIMUM VISCOSITEIT:

30DIN-Sec.



Dit apparaat is voorzien van dubbele isolatie en hoeft niet op een stopcontact met randaarde te worden aangesloten. Controleer altijd of de spanning van het lichtnet overeenkomt met de waarde die op het typeplaatje van het apparaat is aangegeven.

#### GARANTIE

Voor het product geldt een garantie tegen fabrieksfouten gedurende een periode die in de wetgeving van elk land is vastgelegd.

Onder de garantie valt niet de schade die het gevolg is van verkeerd of nalatig

gebruik, abnormale slijtage, ongelukken of onjuiste behandeling.



LET OP  
AFVOEREN VAN HET MATE-  
RIAAL

Het symbool van een container op wielen met een kruis erdoor geeft aan dat u zich dient te informeren over hoe dit soort producten volgens de plaatselijke voorschriften moet worden afgevoerd.

Voer dit product niet met het gebruikelijke huisvuil af. U dient het volgens de desbetreffende plaatselijke voorschriften af te voeren.

Elektrische en elektronische producten bevatten gevaarlijke stoffen die een zeer schadelijk effect op het milieu of de menselijke gezondheid hebben en dienen op een passende wijze gerecycleerd te worden.

Made in China

# Paint Bullet®



Industex s.r.l.  
Av. P. Colonna 34, P° piano  
08955 Empulveda (Sudagar)  
Borzonasca - Italia  
email: [industex@industex.com](mailto:industex@industex.com)  
[www.industex.com](http://www.industex.com)  
(+34) 93 234 71 00



17 rue de la Corneille  
93110 SAINT-DENIS LA MALOINE  
FRANCE  
[venteo.com](http://venteo.com)  
[www.venteo.fr](http://www.venteo.fr)  
(+33) 1 34235551



ISI GmbH  
Ochsenstr. 3  
D 24131 Oldenburg Germany  
[www.isi.de](http://www.isi.de)  
+49 (0) 441 93 07 080



PO Box 200, Sea Junction NSW  
2258, Australia  
Best Direct (International) Benelux B.V.  
28, 3871 PM  
The Netherlands  
[www.bestdirect.com](http://www.bestdirect.com)

Best Direct International Ltd,  
Ardara Road - Swam  
029 193 0350 [www.bestdirect.fr](http://www.bestdirect.fr)  
Kungälv - Sverige  
077 033 0300 [www.bestdirect.se](http://www.bestdirect.se)



ISI ITALY s.r.l.  
P.IVA: 0491970966  
Via Donatelli 3  
20122 Milano - Italia  
[www.isi-italy.com](http://www.isi-italy.com)  
[industex@industex.com](http://industex@industex.com)  
+39 02 568 23 708